

Diamars September 6, 2011 - Edicion 5 Vol. 1666 - Sta. Cruz # 110 Tel: 585-9500

Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

1.50

Desaroyo interesante den partido AVP!

Problema di trailer a yega na fin, despues di basta cambio den AVP!

Tur principio y curashi a wordo poni un banda pa proyecto sigui!!

Ta kita enseñanza di Dowers, Paul Croes ta bira Minister, Dammers, Presidente di Parlamento, Norman Roos ta drenta Parlamento

LIDER DI MEP, MR. EVELYN WEVER-CROES:

HOPI HENDE TA HAYANDO BESLAG RIBA SALARIO, ORA NAN NO PAGA NAN DEBENAN



MESTER YUDA ARUBUS PROMER PA E POR CUMPLI CU SU ROL SOCIAL

Ta inaceptabel cu gobierno tin 23 miyon pa Tram y pa Arubus no tin niun placa!



John C. Larmonie, Vocero di Polis suplente:

Homber, biba na Paviljoen, haya sin bida ta drief riba lama

Ta trata di Adrian Berg di 81 aña



BABA HERDE TA PAPIA CU SU CASA LUCY (HERDE) PETERSON (ADVOCATENKANTOOR KLOES & PARTNERS)?

S.C.-- Baba Herde ta manda yen di comunicado aden bisando cu AVP ta combati pobreza siendo cu su casa Lucy Herde Peterson di Kloes & Partners ta pone beslag na granel pa entre otro e debedor di Banco, FCCA y SETAR. Nos di Solo di Pueblo ta conclui cu e dos personanan aki no por ta papia cu otro na cas. Nan ta casa cu otro ainda? Of Baba kier bolbe gaña e pueblo cu pobreza ta wordo combati? Con e por tin tribi di bisa esaki siendo cu e sa cu pueblo ta den dolor? Tur siman nos redaccion ta haya notificacion cu Kloes & Partners tin masha hopi caso di incasso mes na unda nan ta butando beslag na granel, cobrando un incasso-provisie excepcional pa no bisa un incassoprovisie contra ley. Bo ta puntra bo mes ta con Baba ainda por splica cu cos ta bon aki na Aruba siendo cu tin un averahe pa siman di un 10 pa 15 hende cu ta haya beslag ariba nan salario door di oficina di Abogado Kloes & Partners so. Corda ora beslag wordo buta,esaki ta wordo buta ariba un tercera parti di un salario di hende. E pobreza aki na Aruba ta hopi mas grandi cu hopi hende ta pensa y Baba sa esaki y asina mes e ta gaña atrobe.

PARLAMENTARIO ALEXANDER TROMP A LANTA DI SU WINTERSLAAP BAO PAL'I COCO!



Trahadornan di C.E.A. mal disgusta cu Dowers

Gobierno di Bonaire a cay dialuna mainta

Campaña nobo di sms 9511:

Cuenta di Elmar ta halto? Laga 9511 pague pabo

Text pa 9511: Paga Elmar pami + bo nomber y faam. Valido pa usuarionan di Setar y Digicel
Campaña nobo di sms 9511:

Pueblo cu mensahe cla na Gabinete Mike Eman : NO NA PROYECTO DI TRAM

ARUBUS MESTER WORDO YUDA PROMER PA E POR SIGUI CUMPLI CU SU ROL SOCIAL NA NOS COMUNIDAD

Ta inaceptabel cu gobierno tin 23 miyon pa Tram y pa Arubus no tin niun placa!

STA. CRUZ -- Pueblo ta sigui cuestiona e hecho di e proyecto di Tram den caya grandi. Un proyecto pa turistanan por core rond por nada, kitando e poco trabao cu tin pa nos pober taxistanan y tourbusnan. Pa por complace un capricho di algun minister pa tin un tram na Aruba, pueblo mester bay paga 23 miyon florin pa bin cu e proyecto di tram, di otro banda ta corta den subsidio pa nos compania di bus nacional, esta Arubus. Un compania cu mester transporta nos pueblo pa bay trabao, nos muchanan pa bay nan school. E compania di bus tin un rol social pa atende den nos comunidad. Un cantidad di persona di nos pueblo no tin propio transporte, esta no tin un auto pa nan por bay trabao y gobierno tin un responsabilidad pa cumpli cune. Gobierno di AVP no kier pone placa pa e compania di bus por sali for di e situacion financiero dificil cu nan ta pasando aden, pero si ta cla pa pompo miyones di florin den e proyecto di tram. Ta kico ta e intencion di gobierno di AVP?



Pa caba cu Arubus y laga amigonan yega na e partido tuma e compania aki over? Ta inaceptabel cu pa nos pueblo no tin placa pa mehora e flota di busnan y hasta a bay asina leu pa kita e airco for di e busnan. Nos pueblo ta keda wordo castiga pa e gobierno di Mike Eman. Ta ilogico y incomprendibel cu gobierno ta nenga rotundamente di duna ayudo na Arubus, pero si ta pone miyones pa proyecto di Tram, cual proyecto te awor gobierno no por a demostra, kico ta e balor agrega cu esaki lo trece pa economia di nos pais, especialmente nos comercio den caya grandi.

Tanto gastamento di placa, siendo cu pa un suma hopi menos cu no ta yega ni mey miyon florin lo por a cumpra un troller-bus pa haci e mesun trabao cu e tram lo haci. Ta ken lo wordo beneficia cu e proyecto aki? Sigur cu e pueblo di Aruba cu no! Aki tambe mas amigonan di partido lo gana cu e proyecto aki????? Pueblo ta dicidido y ta manda mensahe cla cu NO na TRAM!

Awor tur cos por!



STA. CRUZ --Ambtenaarnan parce cu a sigui e mal ehempel di nan colega cu algun tempo pasa a wordo gara cu Chines den auto. Awor abiertamente D-wagen ta staciona na lugar di bende alcohol y den e caso aki e D-wagen aki ta para na un lugar di massage. Bao gobierno di awor, tur cos ta posibel!

LIDER DI MEP, MR. EVELYN WEVER-CROES:

HOPI HENDE TA HAYANDO BESLAG RIBA SALARIO, ORA NAN NO PAGA NAN DEBENAN

STA. CRUZ -- Parlamentario mr. Evelyn Wever-Croes den conferencia di prensa di MEP a trece dilanti cu tin mas y mas hende cu no por paga nan cuentanan fin di luna y esey ta pone cu actualmente tin mas di 500 caso di beslag riba nan salario door di e banconan of otro instancianan cu nan debe. Tur siman tin hopi di e casonan aki ta aparece dilanti Corte. Esaki ta pone cu mas y mas famia ta cay den mas problema financiero ainda. Situación ta mustra hopi scur y ta birando



cada dia mas pior. "Pesey mi no ta comprende e prioridadnan di e Gobierno aki. Ta prefera di hinca 21 miyon florin den un tram cu no ta beneficia nos pueblo, en vez di hinca 2 miyon den Arubus pa evita e compania pa bati bancarota. Es mas, cosnan ta bayendo di malo pa pior. Gobierno y algun di su sostenedornan den Parlamento a laga sa cu economia a crece cu 10% y cu esey ta motibo pa nan ta contento. Pero nos pueblo mes no ta sinti e crecemento aki. Gobierno mester ta honesto y admiti cu el'a faya, pasobra e crecemento ta den dos sector so, esta refineria y turismo, un tiki. Pero ningun di esaki a duna pueblo alivio. Hustamente e gobierno aki cu a hiba campaña cu nan tin un plan cla pa rescata Aruba, awor nos ta mira cu no tin ningun plan y nan no ta rescatando Aruba tampoco. Gobierno mester bira poco mas honesto y admiti cu el a faya y cuminsa demostra cu e tin nos pueblo na pecho di berdad , segun e Parlamentario.

Gobierno di Bonaire a cay dialuna mainta 10'or

STA. CRUZ -- Informacion di Bonaire ta bisa cu e Gobierno di Bonaire a bay cas. Esaki a tuma lugar ora cu Rafael Santana kende ta den coalicion a entrega su carta di retiro na Gezaghebber di Bonaire. Na e momentonan aki partidonan politico ta reuniendo pa asina mira kico por wordo haci ainda. Desde basta dia caba, Rafael Santana ta menazando e gabinete y a sostene conversacion cu partido UPB, unda awor e lo kier forma un Gobierno nobo cu UPB. Nos lo sigui informa di e desaroyonan.

Mas Medida AVP



AWA
Aumento 12.5%



CORIENTE
Aumento 12.5%

Desaroyo interesante den partido AVP!

Problema di trailer a yega na fin, despues di basta cambio den AVP!

Tur principio y curashi a wordo poni un banda pa proyecto sigui!!

Ta kita enseñanza di Dowers, Paul Croes ta bira Minister, Dammers, Presidente di Parlamento, Norman Roos ta drenta Parlamento

STA. CRUZ -- Ayera pueblo por a tuma un nota interesante (SDP pag. 20)di Parlamentario Alexander Tromp kende den forma extenso a duna un bista con AVP ta waak y interpreta nos ley di comptabilidad! Esaki den cuadro di e decision di minister Dowers, den consulta cu Minister di Finanzas, y cu 'blessing' di prome minister Mike Eman pa duna e compania di Mansur, sin bay destaho publico – un proyecto di mas di 16 miyon florin pa trailers of klasnan di school modulair. E publicacion di Parlamentario Tromp aki – kende pueblo tin masha luna sin tende di dje - no a cay di laira sino tabata resultado di deliberacionnan den seno di AVP den weekend cu a pasa! No mas esaki ta pa prepara e caminda pa anuncia cambionan cu tin na caminda! Esaki tanto den Parlamento como den gobierno! E splicacion cu Parlamentario Alexander Tromp a duna ariba nos ley di comptabilidad a wordo splica huridicamente pa oposicion y expertonan y no mas ta un cuestion di interpretacion di e articulonan 25 y 26 di e ley. Claramente Alexander Tromp ta bisa cu Minister Dowers den consulta cu Minister de Meza a traha un decreto cu ta cuadra cu nan interpretacion di e ley di comptabilidad! Segun Tromp e ley ta duna minister Dowers suficiente espacio legal pa interpreta e ley na su convivencia y keda sin bay destaho publico! Style di e no ta netchi pero minister Dowers a keda den margen di e ley! Den conclusion Parlamentario Tromp ta hasta bisa – cu esun cu no gusta con minister Dowers a aplica e ley di comptabilidad – por wel di presenta cambio ariba e ley, esta pa mehora e articulo 25 y 26 of mihor aun elimina nan! Conclusion di e discusionnan (aparentemente masha fuerte mes den seno di AVP) den weekend cu a pasa ta indica cu principionan y curashi mester a hala un banda pa bienestar, trankilidad y continuacion di gobierno! Ta conoci cu banda di Juan David tin mas di 2 parlamentario di AVP disgusta! Ta cicatriznan desde formacion di gobierno na 2009, unda cu tin parlamentario a sinti cu nan a wordo laga un banda y no a haya e aprecio y balor for di dirigentenan di AVP. Awa den biña y lollipop! Ta parce cu minister Dowers a para ariba – cu blessing di ministerraad y dirigentenan di AVP – cu e proyecto den discusion – proyecto di trailer pa schoolnan na balor di 16 miyon – cueste loke cueste, mester sigui! E parlamentario Juan David no kier a perde cara y a para ariba y insisti cu e no por sali e 'perdedor' y 'humiya' di esaki! Y claro tabata un momento oportuno pa algun parlamentario saca probecho di e situacion aki! Na final aparentemente e decision a cay cu e proyecto di trailer lo sigui! E prijs of yame castigo cu minister Dowers lo paga ta cu e cartera di enseñanza lo wordo kita for di dje! Arthur Dowers lo keda minister di Husticia so! Gobierno lo wordo amplia na 8 minister y Gabinete Mike Eman lo conoce un minister nobo di enseñanza! Candidato pa e puesto aki ta e presidente actual di Parlamento! A purba hinca Juan David cu e puesto di presidente di Parlamento pero sabiamente el'a nenga esaki! Kier meen Dammers mes lo bira presidente di Parlamento! Ta conoci cu Andy Lee practicamente ta bayendo pa e funcion di Director di Directie Buitenlandse Betrekkingen entrante 1 November proximo. Esaki ta habri caminda pa 2 miembro di AVP drenta Parlamento! Kier meen Desiree Croes y Norman Roos lo ta drentando proximamente den Parlamento. E por bira hasta 3 miembro nobo en bista cu tin un parlamentario a laga sa di ta masha interesa pa bay tera friu pa ocupa e puesto di Director di Arubahuis. Na final por conclui cu Juan David a haye ta baha cabezpa minister Dowers! Su unico consuelo y lollipop ta cu Paul Croes ta bira minister y Juan David lo tin un 'wowo y horea' den ministerraad! Y Juancho por cuminsa traha ariba e cambionan di nos ley di comptabilidad! Pero e proyecto di trailer ta sigui! E 16 miyon pa Mansur y 1 minister nobo ta pueblo ta pague toch!

Tiara Air Aruba ta pidi disculpa pa su retraso si diabierna pasa

Esnan afecta por reclama un compensacion

STA. CRUZ - Diabierna merdia 2 di September 2011 door di un asunto tecnico nos a experencia un retraso den nos operacion. Tiara Air Aruba manera ta conoci tin seguridad di vuelo semper na prome lugar y nos tecniconan a traha incansablemente pa asina continua cu nos vuelonan manera programa. Lamentablemente esaki a tuma su tempo y pa ora e avion a keda cla tabata basta laat madruga y pa e ora ey aeropuerto di Aruba a cera. Poniendo e ultimo pa Curaçao y Las Piedras a wordo afecta. E dia aki tabata uno sumamente druk mirando e evento cu tabata tin pa cu North Sea Jazz Festival unda Tiara Air Aruba a transporta alrededor di 300 pasahero den transcurso di dia pa Curaçao. Durante e retraso a haci tur esfuerzo pa acomoda nos clientenan riba vuelonan alternativo pero nos a encontra cu otro lineanan aereo tambe tabata encontrando problema cu vuelo cual a impedi nos di por a regla otro solucion pa nos clientenan. Desde diasabra mainta nos vuelonan a normaliza y nos operacion a bay segun nos itinerario normal publica. Sr. Alejandro Muyale a expresa su disculpa: "Mi persona na nomber di henter e team di Tiara Air Aruba ta pidi disculpa na esnan afecta cu e retraso di diabierna, September 2, 2011. Tiara Air Aruba lo zorg pa un compensacion pa e pasaheronan cu a wordo afecta. Pa tur claim tuma contacto cu 5884272 Ext. 260 of manda email na sales@tiara-air.com CEO Tiara Air Aruba N.V.

Campaña nobo di sms 9511:

Cuenta di Elmar ta halto? Laga 9511 pague pabo

Text pa 9511: Paga Elmar pami + bo nomber y faam. Valido pa usuarionan di Setar y Digicel Campaña nobo di sms 9511:

STA. CRUZ -- Despues di un pausa largo di weganan di sms via e popular number di 9511, awor e tey bek pa asina regala un famia e pago di nan cuenta di coriente. Cuenta di coriente a subi drasticamente y hopi hende ta man na cabez. Dia 14 di Oktober tur cos ta mustra cu e cuentanan ta sky-high. Purba bo suerte cu 9511 y haya bo cuenta paga! Manda e texto aki pa 9511 di Setar y Digicel: Paga Elmar pami + bo nomber y faam y asina participa pa haya bo cuenta completamente paga!

Tin condicionnan aplicabel cual entre otro e no ta valido pa cuenta di negoshi. Ganador lo wordo anuncia dia 12 di Oktober pa asina su cuenta wordo paga na tempo!

John C. Larmonie, Vocero di Polis suplente:

Homber, biba na Paviljoen, haya sin bida ta drief riba lama

Ta trata di Adrian Berg di 81 aña

STA. CRUZ -- Ayera mainta pa mas o menos 10:40 Central a haya un yamada cu e boto Alikay lo a topa cu un curpa ta drief mas o menos 500 meter pabao di Eagle Beach. Polis Maritimo a bay na e sitio y a bin topa cu e curpa di un hende homber cu tabata flota cabez abao y no ta duna señal di bida. E curpa a wordo treci tera pa e unidad menciona y mesora investigacion a cuminsa cana. Pa mas o menos 11:45 am Dr. Lin a constata morto di e victima pa motibonan desconoci. Probablemente hogamento! E curpa a wordo tuma den beslag.

E investigacion a bin saca afor cu ta trata di e homber, na bida yama: Adrian Berg, naci na Aruba 27 Juni 1930, biba na San Pedro Paviljoen. Segun informacion el'a sali mainta tempran pa bay landa na lama, manera ta su custumber y e no a bolbe mas.

Lo bay haci investigacion riba e curpa, segun proceduranan standard, pa segura cu no ta trata di un crimen. Di parti di Cuerpo Poicial ta manda palabranan di forza pa e famia.

Trahadornan di C.E.A. mal disgusta cu Minister Dowers y director sr. Dennis Rombley

STA. CRUZ -- Na mesa di redaccion di Solo di Pueblo trahadornan di C.E.A. a trece dilanti nan malcontento y disgusto pa e forma con Minister di Husticia y Director di C.E.A. ta maneha e departamento y ta duna prioridad na un color politico.

E trahadornan ta considera esaki un abuso. Segun e trahadornan sr. Rombley ta bahando cu pensioen y ta tumando represaya contra trahadornan, haciendo esaki pa haya puesto. Sr. Rombley ta duna preferencia na un y ta bay contra otronan. E ta privilegia y hunga politica cu trahadornan. Pasobra un trahador tin un cierto color politico, e ta ser movi di su lugar. Unda cu ta e trahadornan ta ser poni, pa pest y ta menaza nan, door di bisa nan cu si bo no gusta, bo por busca trabao den sector priva. E trahadornan kier informa Minister Dowers y sr. Rombley cu nan mester corda cu color politico no por ser hunga aki, pasobra C.E.A. ta un cuerpo unda politica no mester ser hunga. Segun e trahadornan ainda tin hopi trahador di hopi aña di servicio cu schaal 1, 2 of 3. Sr. Rombley ta djis hisa benta, pone nan unda cu ta, pa traha pa minimumloon, incluyendo na KIA.

Mientras cu na Bestuurskantoor no tin caminda pa pone trahadornan di C.E.A., solamente pa come bolo y bebe koffie.





ENTRADA DI TURISMO TA CRECE CU DOBEL DIGITO DEN JUNI

Resumen di e Relato Mensual pa Juni 2011

Banco Central di Aruba (BCA) ta conclui den su relato mensual di Juni 2011 cu entrada di turismo, manera registra den e balansa di pago, a subi cu 10,3 porciento compara cu Juni 2010. E cantidad di turista a crece cu 13,1 porciento te 68.136 bishitante den Juni 2011, mientras cu e cantidad di turista crucero a registra un bahada di 2.477 pasahero (-21,6 porciento) compara cu Juni 2010. Den su totalidad, e prestacion di e sector turistico tabata bon durante e prome mita di 2011, mirando cu e cantidad di turista crucero a subi cu 10,7 porciento y ambos cantidad di bishitante y entrada di turismo a aumenta cu 5,9 porciento compara cu e mesun periodo di 2010.

Na Juni 2011 e indice di prijs na consumidor (CPI) a registra un subida di 4,9 porciento compara cu e mesun luna di 2010, locual ta significa cu e CPI a continua su tendencia inflacionario ora cu midi esaki riba un base di fin di luna. E componentenan cu a contribui mas tanto na e aceleracion aki tabata *gasolin y diesel* (+1,6 punto di porcentahe) y *electricidad, gas y otro combustibel* (+0,9 punto di porcentahe). Combina, e componentenan aki ta responsabel pa 13,0 porciento di e CPI. Ora cu exclui e componentenan di cuminda y energia, e CPI a registra un subida di 1,5 porciento.

E entrada incidental di Afl. 259,9 miyon di aña pasa, ocasiona door di e areglo di impuesto entre Valero Refining Co. y gobierno di Aruba, ta influencia significantemente e comparabilidad di entrada di gobierno. Si exclui e entrada incidental aki for di e otro entradanan, entrada di impuesto e ora ey ta mustra un bahada di Afl. 9,7 miyon. E causanan principal di e bahada ta e caida den ingreso di impuesto riba salario (-Afl. 7,7 miyon) y impuesto riba ganashi (-Afl. 3,0 miyon). Di otro banda, entrada di impuesto riba mercancia, benta di negoshi, y divisa a subi cu un suma total di Afl. 4,0 miyon compara cu Juni 2010.

Den Juni 2011, e cantidad di placa den circulacion a disminui cu Afl. 27,2 miyon te na Afl. 3.189,4 miyon, primordialmente como resultado di un bahada di Afl. 18,1 miyon den e activo domestico neto. Ademas, e reserva di divisa a cay cu Afl. 9,1 miyon. Credito na consumidornan a subi cu Afl. 2,6 miyon, mientras cu credito na companianan a mustra, pa e di segundo luna consecutivo, un mehoransa (+Afl. 12,1 miyon). Particularmente credito mas halto di e cuentanan coriente di negoshi tabata e causa di esaki. E cantidad di hipoteca pa construccion di cas a disminui cu Afl. 0,5 miyon, e prome caida desde Maart 2010.

Hoben coriendo scooter sin rijbewijs

STA. CRUZ -- Diadomingo 4'or di atardi, polis a bay na un cas na Cura Cabay, unda un mucha muher menor di edad ta core riba un scooter color shinishi bayendo pariba. Polis a para e mucha muher y el'a para. El'a bisa polis cu e ta siñando pa core scooter. El'a bisa cu e tin 17 aña. Polis a bise cu nan ta dune un boet, como cu e ta coriendo sin rijbewijs y nan lo kita e scooter for di dje. E no kier a duna polis e yabi, ni tampoco su nomber. Despues cu polis a puntre diferente biaha, e no a dune polis su nomber. Relaciona cu esaki, polis a detene e mucha muher cu a resulta di ta A.R. di 17 aña. Su mama a bin warda y a mustra e documentonan valido, pero no por a mustra un rijbewijs. Polis a scual e y a mustre riba locual cu a pasa cu su yiu muher. El'a bisa polis cu e yiu a tuma un chens pa bay haci compras. Polis a laga e mama pusha e scooter bay cas cune y hiba e mucha muher warda. Despues di interogacion, e por a bay cas.

Homber a cana kibra bentana di auto

STA. CRUZ -- Diadomingo atardi, un persona a yama warda di polis y bisa cu un homber cabey pelon bisti cu un jas preto, ta kibrando bentana di auto den Stadionweg na haltura di Cas di Cultura. Polis a bay y a topa cu e conocido G.P., cu a bisa polis cu e ta wardando riba su amiga y a logra di disparce. Bentana di mas o menos cuatro auto tabata kibra. Tabatin testigo cu a mire hinca su man den auto. Mirando cu tabatin show na e momento ey den Cas di Cultura, polis no por a localiza e doñonan di e auto.

Decadencia total den Playa



STA. CRUZ -- Poco poco parce cu e mundo baho ta tumando control aki na Aruba. Hopi ta e hendenan cu ta keha cu e Ministro di Husticia actual ta laga hopi di desea. Pa añanan largo e Gobierno actual tabata critica e ex-Ministro di Husticia, sr. Rudy Croes. Pero awor cu Gobierno nobo a sinta y cu nan tin e chens di mustra con bon nan lo manda, e situacion na Aruba a bira esun di mas malo di siglo. Ladronicia tur caminda, atraco casi tur dia. Presonan ta huy na monton for di KIA, autonan ta wordo horta y pluma links en rechts na Aruba. Cierto parti na Aruba ta e chollernan ta manda. Awor a yega asina leu cu hasta abiertamente e bendedornan di droga ta propaganda nan mercancia. Esnan cu ta pone atencion na Playa ta mira cu pa varios dia caba, tin un aviso poni riba muraya cu ta "Aki ta bende droga, paky 10". Ta tristo pa wak con e mundo baho ta dicta y manda na Aruba. Tempo di ex-Ministro Rudy Croes, a bini cu Visibilty Team, Warda nos Costa, CEA, Helicopter, razia tur caminda y mucho mas... habitantenan di Playa cu dolor den nan curazon ta wak con dia pa dia nan lugar ta bay atras. Ya no ta un placer mas pa bo cana bishita Playa. "Dowers, por fabor, haci algo cu e situacion aki", ta e sclamacion di e humilde pueblo di Playa.

Problema y pelea pa un telefon

STA. CRUZ -- Diadomingo pa 5:30, polis a bay na un establecimento pa un pelea. Na yegada polis a papia cu e muher J.v.H., di 25 aña, kende a bisa polis cu e tin problema cu e muher S. y el'a coy su telefon. E muher S. no tabata ningun caminda. Door di un of otro manera e telefon a aparece. J.v.H. no kier a bisa kico ta problema.

Destruccion di auto

STA. CRUZ -- Diadomingo pa 6:30 patruya a wordo para pa e homber J.D.W. di 30 aña, kende a bisa polis cu su ex -casa a destrui su auto, cu tabata para na haltura di un bar. Na e sitio, polis a mira un Chevrolet Impala cu bentana y windshield kibra. E tabatin tambe algun machica. Riba e auto, por mira cu un auto color berde a dal den e auto cu ta e mesun color di verf di e auto di su ex - casa. Relaciona cu esaki, polis a bay na cas di e ex den Caya Butishi y a mira cu e auto cu e auto tin daño, pero no por a constata e color cora di e Impala. Polis a tuma keho.

BARIO DI BRAZIL Y HENTER ARUBA

A UNI PA DUNA HOMENAHE NA NOS MAMA DI CULTURA Q.E.P.D.



STA. CRUz -- Diasabra atardi bario di Brazil y henter Aruba a uni masal pa duna un yiu di tera, un baluarte di nos cultura, sra. Bernadina Growell q.e.p.d. su merecido homenahe. Esaki a keda ORGANIZA den cooperacion entre comision Bernadina Growell, Centro di Bario Brazill, Fundacion Pro Cultura Arubano Y pastor di Brazil.

Pa 5 or, despues di bendicion di pastoor di Brazil, Jairo Maduro, a tuma lugar desvelo di Caya Bernadina Growell cu lo inicia desde pariba di misa di Brazil te comienzo di Rooi Master. Diferente dignatario a honra famia y e comision cu nan presencia y por a scucha speechnan di Ministro Presidente, sr. Mike Eman, ministro di Cultura, sra. Michelle Hooiboer-Winklaar, director di DOW, sr. Jossy Figaroa y Mervin Wyatt-Ras den nomber di Comision Bernadina Growell. Tabatin diferente presentacion di Cecelito Lopez cu Himno di Aruba, presentacion di Sodo y Cuero cu e diferente cancion di Bernadina presenta door di ganador di e festival di Bernadina, srta. Betty Werleman. Tambe sobrina di Bernadina, sra. Lucia Thiel. Sunrise Dancers a presenta un baile. Fatme Rigaud y Jhon Freddy Montoya a presenta un bunita baile acompaña pa Sodo y Cuero. Un hoben di school Caiquetio Andy Eloisant a declama un bunita poesia encuanto mama di cultura. Mc Randy Maduro a haci un bunita trabao presentando un y tur pa e atardi ey. Por a nota presencia di Vice Presidente di Parlamento, sr. Chris Dammers, diferente Parlamentario, ministernan, hefe di departamentonan y nos tata di cultura, sr. Padu Lampe. Tambe meneer y juffrouwnan di school den bario y tambe rumannan, sobrino(a) nan di Bernadina y tambe famianan di Cecil Growell (esposo di Bernadina q.e.p.d.). Despues di e desvelo a pasa dilanti esnan presente un tremendo parada di agrupacionnan bisti cu trahenan tipico. Tabatin un di e gruponan bisti cu trahe di antes di hendenan cu tabata biba na Brazil. Diferente grupo di Baile a acompaña tambe e parada aki cu a pasa den bario di Brazil, Mabon, Noord Cura Cabai y finaliz'e na Centro di Bario Brazil. Aki pueblo di Brazil y Aruba a ser agradablemente sorprendi cu presencia di nos gobernador di Aruba kende a inaugura un exposicion di obranan y logronan di Bernadina, bao encargo di miembro di e comision Mariano Bermudez sosteni pa John Freddy Montoya, cu cooperacion di varios hoben den bario y di school EPB di San Nicolaas. Promer cu inauguracion tabatin presentacion di nos gran artista arubano Sharon Rose cantando un cancion di Bernadina y grupo di baile Masiduri a inicia apertura acompaña door di grupo Sodo y Cuero. Despues a sigui presentacion di diferente agrupacion musica manera Nos herencia. E cantidad di personanan cu a bin presencia tanto e desvelo di e caya, e parada y exposicion a surpasa tur espectativa y e comision a keda masha contento y honra cu e aprecio grandi cu no solamente Brazil y vecindario tin pa Bernadina sino tambe otro partinan di Aruba.

FRACCION DI MEP:

Reunion publico den Parlamento cu Minister Visser

MINISTER VISSER NO TIN UN PLAN CON PA MANEHA SALUBRIDAD PUBLICO



STA. CRUZ -- Na luna di Mei Minister di Salubridad a wordo yama den Parlamento pa duna cuenta riba su maneho, of mihor bisa su falta di maneho riba salubridad publico y Imsan.

E dia ey e Minister a keda sin contesta por lo menos 200 pregunta di Parlamento y pesey Presidente di Parlamento a mande bay haci su huiswerk bek. Porfin, despues di 4 luna e Minister a keda cla cu su huiswerk y ta bolbe Parlamento pa contesta. Publico en general ta invita pa asisti of sigui e reunion, cu lo cuminsa 10'or mainta. Scucha pa bo mes constata cu e minister aki, mescos cu henter e gobierno aki, no tin un plan y no sa con pa goberna!

RECORDATORIO PA ENTREGA DI PROYECTO NA UNESCO

STA. CRUZ -- UNESCO Aruba kier a recorda tur organizacion, fundacion, instancia of individuo cu kier entrega un proyecto pa bin na remarke pa subsidio den cuadro di UNESCO su Programa di Participacion, cu esaki por ser haci te cu 28 di Oktober 2011.

No ta acepta proyectonan entrega despues di e fecha aki. Proyectonan mester ta riba un di areanan competente di UNESCO cu ta: enseñanza, ciencia, cultura, informacion, comunicacion. Proyectonan mester ta acompaña pa un presupuesto detaya cu eventual ofertanan. E subsidio ta pa un suma maximo di U$D 26.000 pa proyectonan local y U$D 35.000 pa proyectonan regional. Pa mas informacion por tuma contacto cu nos oficina na: tel. 5835863 / fax: 5835009 of email: unescoaruba@gmail.com. Tambe por pasa busca e foyeto: "Informacion General pa Aplicacion di Subsidio den Cuadro di UNESCO su Programa di Participacion 2012-2013." Por jama tambe pa un cita pa asina haya splicacion extenso of yudansa con pa setup un proyecto. Nos oficina ta situa den L.G. Smith Blvd. # 22 (edificio net pariba di oficina di abogado Kloes & Partners).

John C. Larmonie, Vocero Suplente di Polis:

Entrega di LB ambtsjubileum den Cuerpo Policial









STA. CRUZ -- Dialuna 5 September durante KMT KC a haci entrega na LB ambtsjubileum na esnan cu a cumpli 35 dienstjaren dia 1 di Mei 2011. Esnan cu a cumpli añanan di servicio ta: sr. B.S. Winklaar, sr. M.L. v/d Biezen, sr. R.A. Muller, sr. P.R. Simmons, sr. R.D. Theysen. 35 dienstjaar riba 1 di Augustus 2011: sr. E.S. Lake . Esnan cu a cumpli 25 dienstjaar riba 1 di September 2011 ta sr. R.R. Emerencia, sr. M.D. Kock, sr. R.M. Maduro, sr. A.D. Paskel y sr. S.M. Rojer.

Digicel Aruba ta celebra yegada di 4G cu clientenan comercial

STA. CRUZ -- Digicel Aruba, cu e red mas grandi, mihor y awor mas liher tambe a tene un celebracion special cu su clientenan comercial na Windows on Aruba Restaurant na Divi Links. E evento aki tabata pa celebra e hecho cu a lanz e red 4G di Digicel, como e prome na Aruba. E evento aki ta bini net algun dia despues di a celebra e lanzamento aki den weekend na South Beach Center cu pueblo di Aruba. Manera anuncia e simannan cu a pasa, Digicel awor tin e Red Mas Grandi, Mihor y tambe Mas Liher na Aruba, Bonaire y Corsou. A haci un inversion di 11 miyon florin y mester a haci hopi trabao grandi pa actualiza e red, pero clientenan di Digicel awor por disfruta di comunicacion via e red di 4G, cu mucho mas velocidad riba nan celular of nan laptop, iPAd, etc. E USB-stick pa Internet, e asina yama Dongle, ta un medio facil pa usa y masha util, cu ta brinda e cliente acceso na Internet via di su computer of laptop rond di henter Aruba sin mester di un modem of conexion di WiFi.

Pa clientenan cu ta haci negoshi na Aruba, Bonaire y Corsou, e Digicel 4G Dongle ta hopi eficiente. Tur cliente di Digicel usando e tecnologia aki tin bon conexion di Internet y no tin ningun costo di roaming ora di usa e Dongle ariba e tres islanan. E clientenan comercial a cera conoci cu e Red 4G di Digicel Aruba, disfrutando di un bunita recepcion den compania di ehecutivonan y personal di Digicel.











E caminda largo pa energia duradero

WEB ta haciendo tur cos pa traha mas eficiente posibel

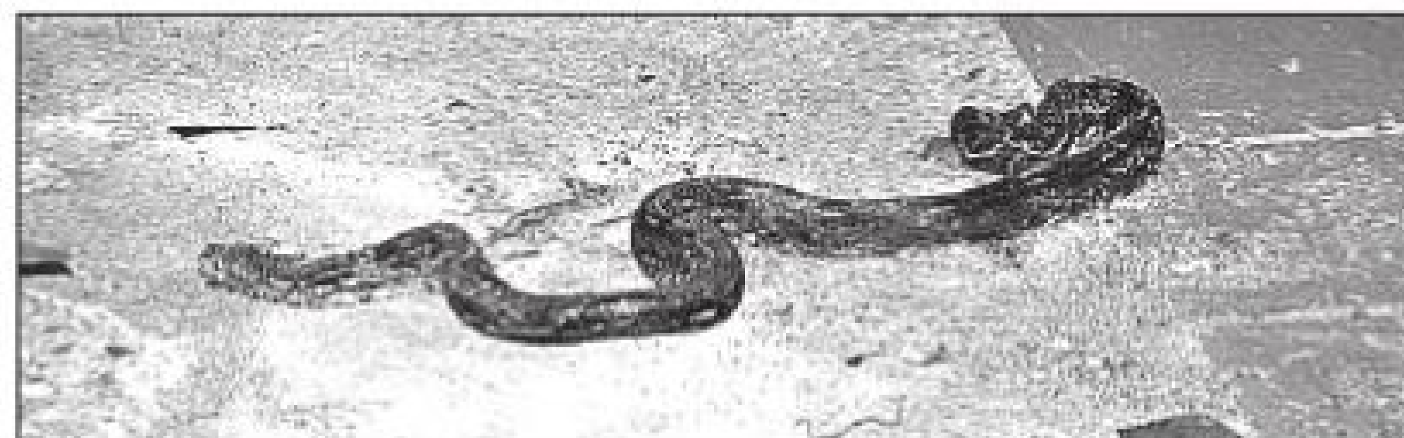
STA. CRUZ -- E continuo aumento di prijsnan di petroleo riba mercado mundial tin su influencia tambe pa Aruba, esta riba e prijsnan di awa y coriente. E peticion pa mas molina di biento y otro alternativanan por ser scucha cada vez mas y mas. E pregunta ta: kico en realidad ta posibel riba e pais chikito aki? Na solamente dos isla den e area di Caribe e prijs di coriente ta mas abou cu esun di Aruba. Na Trinidad coriente ta mas barata, pero eynan ta usa petroleo for di nan mesun suela pa crea coriente. Na Puerto Rico ta haci uso di gas y e hecho cu e poblacion ta mucho mas grandi, ta percura cu nan prijs di coriente ta un poco mas abou cu esun di Aruba. Y e secreto di WEB Aruba ta eficiencia. Den diez aña di tempo a logra baha e barinan di fuel cu ta wordo usa for di 6000 pa 3500 pa dia, mientras cu e cantidad di coriente cu ta wordo produci a aumenta. Un reduccion enorme di e "kostprijs" y menos contaminacion di e medio ambiente. For di aña pasa tambe WEB ta haya un bon parti di e coriente necesario for di e Parke di Molina. "E parke no ta di nos," Kelvin Augustin, vocero di WEB, ta splica. "Nos niun ta experto riba tereno di energia di biento. Nos a cera un acuerdo cu propietario di e parke, cu nos ta tuma tur e coriente cu nan ta produci. Si nos a pone e infrastructura necesario pa transporta e coriente for di e Parke di Molina pa nos red di coriente. Esey ta inversionnan cu mester wordo incalcula den e prijs." Augustin ta encarga cu relacionnan publico di WEB y regularmente ta wordo confronta cu e pregunta di con WEB no ta haci



mas den produccion di energia duradero. "For di tempo cu WEB a cuminsa existi e compania ta traha riba energia duradero. Tur inversion den aparatonan nobo a conduci na menos uzo di fuel den produccion di cada kilowattuur di coriente. Tambe nos ta sigui continuamente e desaroyonan riba tereno di energia alternativo. Lamentablemente ta keda un hecho cu e termino alternativo ainda ta vigente. Ainda nos no por sin e combustibel (fosil)." Gerente di proyecto Maas van Drie ta splica di con no ta posibel ainda pa cumpli cu e demanda di Aruba completo haciendo uzo di molinanan di biento." Riba un dia soliente sin biento den luna di september, e demanda ta mas o menos 130 megawatt. Esey ta e demanda aworaki maximalmente. Y e molinanan no ta produci aki, pasobra nan no ta draai. Na e momentonan ey, WEB mester dispone di suficiente capacidad pa por cumpli cu e demanda. Esey ta exigi un inversion grandisimo y ta costa hopi placa." Van Drie di banda si ta mira un bon alternativa den e panelnan solar, pero den esey tambe ta conta cu ta naturaleza ta dicidi con grandi e produccion ta. "Nos tin panelnan di test, di cual continuamente nos ta midi e produccion. Sinembargo nos ta mira un variacion continuamente, pasobra cada nubia ta influencia e produccion. Pues esaki tampoco ta un alternativa real y confiabel." Van Drie ta compara e situacion cu esun di un persona cu semper ta bay trabao riba su bicicleta, pero ora cu ta yobe, e ta usa su auto: "Pues e tin un auto den garashi, cu tur su gastonan y ta spaar solamente riba e combustibel. WEB mester tin suficiente capacidad pa cumpli cu e demanda di mas halto y ta spaar solamente riba combustibel ora cu e mashinnan no mester wordo usa." Na e momentonan aki Gobierno di Aruba hunto cu e refineria Valero ta trahando riba un proyecto pa trece gas Aruba. Si tur cos sigui cana manera e plan ta, entrante final di 2012 WEB lo usa gas den su produccion. "Saliendo for di e punto di bista cu e prijs di gas e tempo ey ainda ta mas barata cu petroleo, nos lo por produci na un prijs mas abao," segun Augustin. Mientrastanto, WEB ta inverti den un parke di machine cu por traha tanto riba petroleo como gas. Ora cu tin gas disponibel, por simplemente pasa over pa esey. Banda di e ventaha di prijs, ta saca probecho pa medio ambiente, pasobra gas ta menos dañino pa nos medio ambiente. Riba e pregunta si e produccion por ta mas duradero, van Drie ta mustra riba teorianan rond di durabilidad. "Ta trata aki di tres aspecto. E combustibel cu bo ta usando mester tuma lugar na e forma mas eficiente posibel. Caminda cu ta posibel, ta uza energia alternativo. Y na di tres luga, ta keda responsabilidad di e consumidor pa no haci mal uso di esaki." Pa loke ta e ultimo aki, tin hopi ainda pa siña di esaki na Aruba. "E uso di coriente na Aruba ta esun di mas halto den henter area di Caribe," Augustin ta conta. "Nos ta usa mes hopi cu normalmente na Merca ta usa." Van Drie ta na fabor di un regulacion, entre otro riba tereno di construccion. "Casnan simplemente ta wordo lanta. Antes tabata tene cuenta cu direccion di biento y e solo. Awor no ta tene cuenta at all cu e uso di energia. E consecuencia ta cu airconan mester bay traha mas duro pa compensa." Banda di esaki, ta necesario hopi mas publicidad pa cu e tema aki y tambe riba "labeling" di energia riba aparatonan di coriente. Tambe lo yuda si e companianan pone panelnan solar of haci uso di molina di biento. "E ora e piek den uso ta baha y WEB lo no mester di tin tur su turbinanan cla pa wordo usa." Pa yega na e punto aki, un subsidio di Gobierno lo ta un bon instrumento di ayudo. Pero ta keda un hecho cu produccion di suficiente coriente na tur momento ta algo costoso. "E por ta mas barata, pero e ora lo sosode cu coriente lo cay regularmente. Awor aki nos tin como nos exigencia di calidad interno pa maximalmente 24 ora sin coriente anualmente. A lo largo e proceso di produccion lo bira mas berde, pero WEB por scoge pa esaki solamente si e no ta significa aumento di prijs en comparacion cu combustibel fosil. E consumidor no kier paga pa esaki," Augustin ta bisa.

Habitantenan a topa cu un boa di mas di 2 meter den nan cura





STA. CRUZ -- Diadomingo anochi habitante di Seroe Blanco a tuma nota di un boa grandi riba e cas di parha den nan cura parti dilanti. Ora a yega cerca, a cuminsa haci manera pa deshaci di dje. Polis tambe a presenta na e sitio pa waak si por duna un man pero ya e doño di cas a pasa man pa un chapi y cu un blokki a baha esaki riba e culebra su cabez y a pone drumi. E habitante di cas a comenta cu algun dia prome nan a señala e boa caba den e mata grandi di nan bisiña y diadomingo anochi esaki a bin abao direccion di e cas di parha.

InselAir ta introduci Comfort Class

InselAir, e aerolinea cu tin su base na Corsou y cu ta opera den e region Pan-Americano a anuncia awe cu nan a cuminsa cu un servicio di Comfort Class a bordo como un opcion atractivo nobo aparte di e Economy Class regular

STA. CRUZ -- Den su cinco añanan di existencia e aerolinea tabata opera tur su vuelonan cu solamente un Economy Class den nan avion. Pero cuminsando desde 5 di September, 2011 henter e flota di InselAir cu excepcion di Embraer-Banderaintes lo continua cu un Economy y Comfort Class a bordo. E Comfort Class ta ofrece un extra calidad den servicio, cuminsando di varios prioridad di "ground services" te na bebidanan alcoholico a bordo y un permiso di extra equipahe specialmente pa e pasaheronan di Comfort Class. E Comfort Class lo ta obtenibel riba e vuelonan cu ta ser opera pa InselAir y cu tin un duracion di mas di 45 minuut. E Comfort Class ta ofrece un alternativo mas compara cu e servicio di Economy Class. E Comfort Class cu ta inclui prioridad pa aborda y cu ta situa full pa dilanti den e avion ta duna e pasaheronan 2 inch mas di espacio pa nan pia y tambe un espacio reserva pa nan equipahe pa sigura cu nan equipahe por ser warda cerca di nan stoel. Aparte di e disponibilidad di loungenan y e transportacion di un golf bag gratis e Comfort Class ta provee un permit pa extra ekipahe te cu 20 kilo dependiendo e destinacion. E pasaheronan di Comfort Class lo ser yama Bon Bini a bordo cu un bebida of snack y nan por disfruta di un cuminda y bebidanan di marca di calidad durante e vuelo. Pasaheronan tambe lo ricibi material pa lesa gratis, manera corant y e revista di InselAir "Insights InselAir Inflight Magazine". Manera cu Jurgen Lippenkhof a remarca: "Comfort Class ta InselAir su producto inflight di mas nobo, pero cu tambe ta figura algun servicio di prioridad na suela y tambe acceso na e loungenan disponibel". Jurgen ta e Chief Commercial Officer pa InselAir y e ta sigui bisa:"Nos kier a presenta especialmente na nos pasaheronan di negoshi un otro opcion di viaha aparte di nos economy class regular, y incorporando e acceso na e business lounge den e ticketnan di Comfort Class ta un parti grandi di esaki. Esaki tambe ta e motibo cu miembronan di InselAir Starmiles ta spaar 10% extra ora cu e biaha cu Comfort Class. CEO Albert Kluyver a declara cu tawata tin un interes creciente pa un producto manera Comfort Class. "Comfort Class ta obtenibel pa tur e vuelonan cu ta mas largo cu 45 minuut riba nos MD Jetnan como tambe riba nos Fokker-50 nan recientemente adkiri." Sr. Kluyver a sigui bisa cu e producto nobo inflight aki ta un paso grandi cu nan a tuma den strategia di InselAir, cu tin mucho mas enfoke riba e experiencia di biahamento.

Ticketnan di Comfort Class por ser cumpra na cualkier oficina di InselAir, na agencia di biahe of riba e website di e compania. Si ainda tin seatnan disponibel durante check-in, InselAir lo ofrece Comfort Class seats na un prijs di introduccion di $60,- E upgrade di ultimo momento aki no ta inclui e permiso di extra ekipahe.

Tocante InselAir

E aña aki InselAir ta celebra su di 5 aniversario. InselAir a inaugura su prome vuelo riba 28 di augustus na aña 2006 pa Aruba y Boneiro. Despues di su prome vuelo e destinacionnan Aruba, Boneiro y Las Piedras a ser añadi. Na aña 2007, Sint Maarten, Paramaribo, Port -au Prince, St. Domingo y Valencia a ser añadi. E destinacion Trinidad a wordo bula entre augustus 2007 y februari 2008. Na 2008 a agrega Miami como prome destinacion di Estado Unidos, sigui pa San Juan na aña 2009. Na 2010 Jamaica a ser añadi como tambe Medellin, Colombia , Charlotte, USA y Caracas, Venezuela na 2011.

Awendia InselAir tin mas cu 15 destinacion, 46 vuelo pa dia y tur prijs di su ticketnan ta basa riba ida y vuelta. E aerolinea ta enfoka riba e experiencia di e pasahero, siguridad y puntualidad. InselAir a expande su experiencia in-flight door di añadi e Comfort Class, cu extra servicio cu lo engrandece e experiencia di biahe pa su pasaheronan cuminsando September 2011.

Pa mas informacion bishita nos website na: www.fly-inselair.com

Ki beneficio nos pueblo tin cu tipo di parlamentario asina?

PARLAMENTARIO ALEXANDER TROMP A LANTA DI SU WINTERSLAAP BAO PAL'I COCO!

El'a spierta firma un comunicado y dal un gaaaaap y ata despues di 5 minuut el'a pega soño atrobe!

STA. CRUZ – Pa varios siman caba den pueblo a bin ta cuestionando e parlamentarionan di AVP cu ta den un silencio total pa varios tempo caba. Tin un parlamentario cu yama Alexander Tromp, cu pa basta luna caba ta ser puntra den pueblo si e persona aki ta parlamentario ainda of el'a retira for di parlamento? Pueblo a bin ta cuestiona ta unda e persona aki ta, ya cu no ta scuch'e den parlamento ora di reunion, tampoco no ta mir'e ni den corant, ni na television y ni e ta wordo scucha na radio. Un persona cu ta supuestamente representante di pueblo cu mester sali na vanguardia di pueblo, controlando gobierno ta den un silencio total. Ta unda Alexander ta? Kizas e ta den e hamaca ta zoya pali'coco? Mientras cu tin un cantidad di situacionnan cu mester wordo atendi pa parlamento e.o. e malgastamento di placa cu ta sigui tuma lugar y e parlamentarionan cu ta sostene gobierno ta sigui tolera esaki sin mas. Den caso di Alexander Tromp cu a haya un "cabe'i boto" pa drenta parlamento, e ta den silencio total. Por bien ta cu pa motibo cu e reunionnan di parlamento awor ta wordo pasa na television y internet, ta haci tambe cu parlamentarionan di AVP ta keda keto, pa pueblo no scucha e barbaridadnan cu e parlamentarionan ta trece dilanti den parlamento. Awor bo no por para papia co'i loco y para alaba gobierno, pero bo mester haci bo huiswerk como parlamentario. Pueblo por mira con e miembronan di fraccion berde den parlamento, ora cu nan ta den reunion, nan ta cana cu un "spiekblaadje" den nan man pa nan "spiek" si ta "PRO" of ta "CONTRA" nan lo mester vota sin mas. E situacion ta lo siguiente cu despues cu den prensa y den pueblo a bin ta cuestiona e silencio y ausencia di Alexander Tromp, diripiente ela lanta for di su "winterslaap" y a firma un comunicado cu e mes no ta ni componde. Esaki yama distribimiento di placa di pueblo, ta paga parlamentarionan mas di 10 mil florin pa luna pa nan sinta sin haci nada. Pueblo no tin ningun beneficio cu representante di pueblo asina cu tey pa "spek en bonen". Ata diripiente e paralmentario a lanta for di soño y firma un comunicado di prensa cu nan a traha pe y ata despues ta dal un "gaaaaaaap" grandi y ta pega soño y ta cuminsa ronca sin fin den su hamaca bao pal'I coco.

Colegio San Augustin:

Anochi di informacion pa mayornan di muchanan den Ciclo Basico 1 (Eerste Mavo)

STA. CRUZ -- Diahuebs awor, dia 8 di September, tin un anochi di informacion pa mayornan cu tin yiu den Ciclo Basico 1 (Eerste MAVO). E anochi di informacion aki lo tuma lugar na Colegio San Augustin mes entre 6'or y mey di atardi y 8'or di anochi.

Ta pidi encarecidamente na e mayornan pa por favor t'ey presente, ya cu e informacion importante lo wordo duna y naturalmente tambe pasobra cu ta trata futuro di nan yiu.

Por favor sea puntual pasobra e anochi di informacion lo cuminsa na ora.

Homber despues di menaza a dal victima

STA. CRUZ --Diasabra pa 4:51 polis a bay na Hotel Royce na Savaneta pa un maltrato. Eynan polis a papia cu e hoimber P.V. naci na Venezuela di 43 aña, kende a bisa polis cu e homber G.C. naci na Aruba di 26 aña a dal'e cu mokete den su cara. El'a bisa cu e homber a drenta den e lugar y el'a bise pa e sali, como cu den pasado el'a yega di kibra windshield di auto di P.V. y tambe a intenta di cende e hotel na candela. G.C. mes no tabata na e sitio. Polis a bis'e pa e bay dune keho, pa polisnan bay atende cu G.C.

Problema formal y destruccion entre pareha

STA. CRUZ -- Diasabra 16:45 polis a bay na un cas na Kudawecha, pa un problema entre pareha. Na yegada polis a papia e homber M.B. naci na Aruba di 45 aña, kende a bisa polis cu e tabata envolvi den un problema cu e muher A.C.A. naci na Santo Domingo di 53 aña. El'a bisa polis cu e muher no kier dune su pertenencianan. Polis a purba na intermedia, pero e muher no kier a razona. Despues e muher a dune su cosnan, pero a coy e laptop di e homber y a dale abao kibre. E muher a bisa polis cu e tabata den hospital y pa culpa di e homber nan a sak'e for di hospital. El'a bisa polis cu e homber a machica porta di su auto. E homber a bisa polis cu e ta bay paga pa e gasto di e auto. Polis a baha e homber na parada di bus y el'a bay San Nicolas.





Peticion pa aprobacion di un plan di parcelacion na **Savaneta** conforme art. 33 di e Ordenanza di desaroyo teritorial (LRO). E concepto di e plan di parcelacion ta poni pa inspeccion publico na **DIP, Sabana Blanco 68**, durante un luna desde 6 di september 2011 durante oranan di trabao.

Interesadonan por entrega te cu un luna despues di e termino aki nan punto di bista por escrito tocante e concepto di e plan di parcelacion serca Ministro di Integracion, Infrastructura y Medio Ambiente pa medio di Director DIP.



Grupo Scout San Martin de Porres den full swing preparando pa NPW

STA. CRUZ -- Diasabra 3 di September 2011, 8 mucha di Grupo Scout San Martin de Porres hunto cu 2 lider di grupo a cuminsa full swing den preparacion pa NPW cual ta den porta. Pero tambe e 8 muchanan aki hunto cu e 2 lidernan, diasabra awor 10 September 2011 lo pasa e curso di EHBO cual awordo duna door di Instructor, Merril Esser. E 8 muchanan lo bay ricibi nan certificado di participacion conhuntamente cu nan incinia di EHBO cual tambe ta algo masha importante mes den nos mundo di scout, pasobra aki ta trata di nos seguridad y seguridad di otro! Como reconocimento cu e muchanan aki a pasa e cursonan lo ricibi den un periodo di max. 4 siman/1 luna 1 carnet cual ta wordo reconoci rond mundo henter como un E.H.B.O e carnet aki lo carga nan nomber ariba dje!

Di parti leiding nos ta desea cada uno di e muchanan cual a pone nan entusiasmo y apesar di obstaculo toch a presenta na training, tur clase di EXITO! Go 4 it, pasobra mañan bo por salba un bida cu lo keda gradicibo semper!

Alavez nos kier a tuma e opurtunidad pa recorda mayornan cu nos grupo seccion Horde cual ta welpen di muchanan di 8 pa 10 aña ta bek! Nos ta buscndo 8-10 mucha nobo pa join nos grupo! Pa mas informacion por yama Akela Mary-Ann Stede na 564 - 8086 y lo ta mas cu un placer di informa bo persona como mayor tur loke bo ta desea di sa! Ta warda e participante nan bek diasabra 10 September pa 9:30 di mainta na blokhut San Martin de Porres! Saludos Scout!







FORTALEZA PA FAMIA TRAINING CENTER TA INFORMA

STA. CRUZ -- Awor cu nos a habri diahuebs ultimo pa publico di Aruba en general sin distincion, di raza , color, religion, of color politico, nos mester presenta nos trabao na Pueblo di Aruba y cu hopi placer nos ta haci esey. Nos ta ofrece Oracion, Consulta, Reconciliacion, Guia y Formacion (Gratis) pa tur famia. Esey ta significa cu nos ta alcanzabel di dialuna pa diabierna na Tomatenstraat 14 Dakota for di 9:00 am pa 5:00pm. Nos telefon ta 5677234. HOPI TA HACI E PREGUNTA PAKICO BISHITA NOS? Y nos contesta pa esaki ta cu tin asina tanto dificultad ta presenta den Famia aki na Aruba, cu nos mester atendenan pasobra dia pa dia e situacion ta birando mas serio. Hopi tristez por wordo evita, door di un simpel bishita haci na Fortaleza pa Famia Training Center na Dakota Tomatenstraat 14. PA HOBENNAN. (MUCHA MUHER Y MUCHA HOMBER): Como Hoben si bo ta sinti cu; bo no tin control riba bo vocabulario, cu bo no tin respet pa bo mayornan, cu bo amigonan ta influenciabo demasiado pone bo haci locual NAN kier, bo no tin respet pa bo curpa. Bo tin problema cu alcohol, droga, bo ta sintibo menaza, bo ta den GANG y bo no sa con pa bo sali, bo tin problema na school cu otro muchanan. Bo ta cana arma, bo ta hisa man pabo mayornan, bo tin problema cu bo chick of guy. Bo ta gusta violencia? Bo tin hopi rabia door cu bo mayornan a divorcia, bo tin hopi duele tambe door cu bo famia a kibra, bo tin un mucha muher na estado y bo no sa con haci? Bo ta involvi den redu, ladronicia, violencia, constantemente, y bo a yega di cay cera? Bo no tin gana di BIBA MAS. Bo tin pensa di kita bo bida? Bo a wordu abusa, ofendi, maltrata, y bo a keda herida mental of spiritualmente. Bo a fracasa na school y na cas bo no tin bida? Bo ta sintibo mes atrae pa persona di mesun sexo cu bo? Bo ta sali hopi riba CAYA y bo no tin ora di yega cas, bo ta frecuenta lugar peligroso, y bo tin mal Amistad? Bo ta wordo rechaza na cas door cu boso ta yiu di diferente Tata of Mama? Bo ta envolvi den Bruheria, Santeria y bo mester Di Dios den bo Bida? Bo no ta papia cu bo Mayornan, bo ta sintibu mas muher of mas Homber cu nan? Si nos por a lubida algo pone bo situacion acerca y bishita nos sea bo so of cu bo mayornan. Nos tey pa bo di berdad, bo AYUDO ta un hecho, y Gratis, cu tur seriedad posibel. Cu Ayudo di Dios nos kier para e dolor den nos Hubentud. Asina bo yega Tomatenstraat 14 , bo por conta , cu bo no ta bo so mas, y nos ta haci tur locual ta na nos alcance pa yudabo.

PA HENDE HOMBER Y HENDE MUHER: Bo ta sinti cu bo a perde control di bo vocabulario, bo ta violento, bo no tin respet pa bo Famia, bo tin problema na trabao. Bo ta bati bo casa, bo ta abusa di bo yiunan, bo bida a perde rumbo, bo kier ta feliz pero bo no sa con yega na Felicidad? Bo tin problema cu alcohol, droga, gamble, bo gusta prostitucion anke bo ta casa? Bo ta duna bo esposa un bida malo, bo ta gasta placa sin corda cu bo tin cu cria bo yiunan? Bo ta orguyoso, y hopi biaha bo no kier tende e berdad , Bo ta para na porta di Divorcio? Bo a yega di pasa den abuso, maltrato, ofensa y bo a keda herida mentalemente, spiritualmente? Bo ta sinti bo mes menaza? Bo ta mara na Pornografia via Internet? Bo ta gusta persona di mesun sexo cu bo? Bo tin hopi mal Amistad? Bo situacion Financiero ta malo, door di problemamanan cu bo tin. Bo ta cana cu arma? Bo ta desea of bo a pensa di comete suicidio? Bo kier pa respet bolbe bek den bo cas y Famia? Bo ta envolvi den redu constantemente y bo kier sali? Bo yiunan no kier mirabo pa motibo di bo comportacion violento. Bo ta practica Bruheria, y Santeria cualnan ta destrui bo Famia? Bo ta falta respet pa bo Mayornan? Bo ta cera bo yiunan den cas pa bo core caya? Bo ta gusta persona di edad mas jong cu bo? Bo tin deseo perverso pa cu mucha chikito?

Bo trabao ta na peliger door di bo mal comportacion? Atrobe si nos por a lubida e situacion den cual bo persona ta den actualmente dispensa nos y pasa cerca nos na Tomatenstraat 14 edificio FORTALEZA PA FAMIA y den tur seriedad nos lo yudabo GRATIS. Bo bida no ta un fracaso E tempo pa yudabo a yega, bo no ta bo so. PA FAMIA COMPLETO; Tin hopi cos cu tin cu wordo atende den seno di Famia, nos tey pa conseha segun e palabra di Dios, nos tin un sala especial pa Famia caminda tur hende ta bon bini caminda tur problema lo tin Solucion, Si bo ta desea oracion pa bo Famia, Oracion na bo Cas, Tene Oracion den bo Bario , pa asina trece e convivencia bek den Bario. Nos tey pa Henter Aruba, corda bon nos ta situa na Tomatenstraat 14 Dakota (Ex -Edificio di Fantastic Garden) Yama nos of Manda un e mail na; mounthorebministries@hotmail.com CORDA BON ; DEN CRISTO BO TA MAS CU VENCEDOR. TANTEN TIN BIDA TIN SPERANSA Y SPERANZA DEN DIOS TA CULMINA CU EXITO.

Pastoor Marcel Balootje
FOTALEZA PA FAMIA TRAINING CENTER.

Señora a bira malo dilanti porta di warda di polis



STA. CRUZ -- Diadomingo anochi un dama turista a bira malo dilanti warda di polis na Playa. E agentenan policialnan paden a sali pafor y a topa cu e dama. Mesora nan a solicita pa un ambulance. Ambulance cu urgenci a presenta y a topa cu e dama turista sinta dilanti e porta di e warda di polis. Personal di ambulance a duna asistencia. Nan a check su presion y sucu na e sitio mes.

Problema entre dos muher pa maltrato di mucha

STA. CRUZ -- Diadomingo pa 18:51polis a bay na un fastfood restaurant unda tabatin discusion entre dos muher. Na yegada polis a papia cu e melder, E.C. , kende a bisa cu e tabata para den rij na e lugar y a mira con un wela tabata maltrata su nietonan pisa. E.C. a dicidi di bay papia cu e muher. E muher a bira furioso y a dicidi di sali pafor. El'a menaza di dal E.C. un wanta. Na yegada polis a papia cu e wela, kende a bisa cu ta un di su nietonan el'a dal un tik, como cu e tabata benta cuminda. Un rato despues el'a tende un hende grita cu e ta haciendo malo cu su nietonan si e atende nan asina. El'a bisa cu el'a rabia y a sali pafor. Polis a bise pa e keda trankil den situacionnan asina. El'a mustra comprension y a bay cas.

Franciscus van Kan a bira e feliz

ganador di un

Android Smartphone den e campaña di DSL y Cablenet



STA. CRUZ -- Franciscus van Kan a bira e feliz ganador di un Android Smartphone den e campaña di DSL y Cablenet den cual e cliente mes por upgrade e speed di su internet ONLINE completamente gratis y na mes momento participa den e campaña a gana premionan hopi atractivo di SETAR. Loke e cliente tin di haci ta djis bay na e website www.setar.aw y bay den e quicklink cu ta bisa Free Upgrade of Internet Speed. Riba e potret por mira momento cu Franciscus van Kan ta ricibi su Android for di representante di departamento di Mercadeo, sr. Arthur Ruiz.



Diasabra atardi Pueblo di Brazil a bisti di cultura pa homenahea nos Mama di Cultura: Bernadina Growell

Un tremendo desvelo di e nomber di Caya Bernadina Growell

STA. CRUZ -- Diasabra atardi a cuminsa cu un acto protocolario net pariba di misa di Brazil caminda cu dignatarionan di gobierno y minister president, Minister di Cultuura, presidente di Comision y director di DOW a dirigi nan mes na tur esnan presente.

Despues a sigui cu e desvelo di e nomber di e Caya Bernadina Growell.

Pabien na famia di Bernadina cu merecidamente a ser homenahea cu un caya na su nomber.









Formando parti di un red di televisionnan di e continente A.T.V. AWOR TA MIEMBRO DI "ALIANZA INFORMATIVA LATINO AMERICANA"

Un total di 17 pais ta forma parti di e alianza

STA. CRUZ -- Despues di algun luna di deliberacion, awor ta asina leu cu e canal di television local, A.T.V. canal 15, a firma un acuerdo pa forma parti oficialmente di "Alianza Informativa Latino Americana". E ceremonia oficial a tuma lugar durante un asamblea general di AIL na Panama. Tom Pietersz, como Gerente General di e canal di television local a firma e acuerdo aki den cual ta confirma nan participacion na e alianza. "Alianza Informativa Latino Americana" a nace desde aña 2005 cu solamente 4 canal afilia. E forma di cooperacion y sosten na otro a crece y asina a atrae mas canal di television te cu awendia ta papia di 17 stacion di television cu ta miembro di e alianza. Y keto bay tin demanda di mas stacionnan pa forma parti di e alianza, den



cuadro di por comparti gastonan, comparti ekipo tecnico y humano den un esfuerso pa cubri noticia. Stacionnan miembro di e "Alianza Informativa Latino Americana" ta por ehempel Caracol di Colombia, Ecuavisa di Ecuador, WAPA TV di Puerto Rico, Montecarlo di Uruguay, Mega di Chile, Teletica di Costa Rica, Canal 12 di El Salvador, TV Azteca di Guatemala, Unitel di Bolivia, Telefe di Argentina, TVN di Panama, Bandeirantes di Brazil, TV Azteca di Mexico, RCTV di Venezuela-Miami, ATV di Peru y awor tambe nos ATV di Aruba! RT di Rusia tambe tabata presente, aunke nan no ta forma parti ainda di e alianza pero si ta cla pa cuminsa yuda door di manda noticia y imagennan for di Rusia. "Cu e acuerdo aki nos ta cla pa hiba ATV na e siguiente nivel y comparti nos noticianan y cobertura cu nos canalnan amigo", asina Tom Pietersz di ATV a duna di conoce. E ta referi na e acuerdo den cual cu e canalnan miembro di e "Alianza Informativa Latino Americana" ta manda noticia diariamente pa e otro canalnan. Claro cu nan tin mucho mas noticia cu nos tin pa ofrece, pero aunke chikito, ATV a yega di manda algun noticia caba cu a acapara hopi atencion. E acuerdo entre e stacionnan ta encera comparti noticia, ekiponan di grabacion, transmision, satelite y informacion. Sin duda cu e alianza ta yuda e stacionnan pa baha nan gastonan y ta habri nan horizonte di posibilidadnan.

Siendo un miembro activo awor, ATV ta den posicion pa duna mas cobertura na eventonan cu ta sosode den Latino America, specialmente si tene cuenta e comunidad Latino bibando riba nos isla. Pa ATV Aruba tabata presente Tom Pietersz, Giovanni Muller y Patrick Paskel. E reunionnan ta tuma luga durante dos dia den "Salon Miraflores", situa na "Esclusas de Miraflores" na e Canal di Panama.



BENNY NISBET DI PPA:

LAMENTABLEMENTE GOBIERNO Y VALERO NO A PAPIA DI E NECESIDAD DI UN REFINERY TRAINING SCHOOL!"

STA. CRUZ -- Algun siman pasa tabata na Aruba un delegacion di VALERO encabeza pa sr. Bill Klesse cu a reuni cu Gabinete Mike Eman. Despues di nan reunionnan nan a tene un conferencia di prensa unda a wordo publica e.o. cu VALERO Lo inverti entre 100 pa 200 miyon florin na ana 2012 den e Refineria na Aruba. REFINERY TRAINING SCHOOL: Partido PPA a keda decepciona riba e resultado di e reunionnan aki. Nos ta di opinion cu Gabinete Mike Eman a falta cu interes di Aruba door di NO a haci un esfuerzo pa lanta bek un REFINERY TRAINING SCHOOL manera tabata tin den pasado. Pakico esaki ta necesario segun PPA ta e hecho constantemente nos ta tende cu na Aruba NO tin hobennan prepara pa traha den e refineria y pa tal motibo e.o. mester trece migrante Aruba pa algun siman, algun luna y hasta cu ta keda basta hopi. Esaki mientras nos hubentud NO ta hayando suficiente oportunidad pa labora den e refineria di VALERO. A lo menos esey ta e pensamento cu ta biba den nos comunidad. Esaki lo por wordo minimaliza si den concepto di PPA y hopi ciudadano den nos comunidad lo tin un REFINERY TRAINING SCHOOL pa yuda prepara



nos hobennan pero tambe pa duna educacion adicional nan esnan cu ta laborando den e refineria. Manera trainingnan di e lucha contra candela y varios otro problematica cu ta tuma lugar den un refineria. Nos ta spera cu NO ta pa motibonan di conflict di interes cu e idea aki NO ta bin riba mesa pa caba pa e wordo profundamente discuti cu top di VALERO. Nos sociedad No por tin un refineria mey mey di nos y ta un cantidad limita di nos propio hendenan ta haya e oportunidad aki. Pesey PPA ta haci un apelacion publico riba Gabinete Mike Eman pa pone e 'idea' aki riba nan agenda pa e wordo evalua debidamente.

Jani Brokke Memorial 60+

A tira lot pa futbol

STA. CRUZ -- Diahuebs ultimo durante reunion di directiva di Fundacion "Movemiento ta Bida"
a tira lot pa saca cual di e teamnan di futbol 60+ ta enfrenta otro.
E apertura oficial di e Jani Brokke Memorial lo ta dialuna 12 di September pa 7'or di anochi na Centro Deportivo Frans Figaroa.

Roma lo enfrenta Nacional den e promer wega y pa 8.30 Atletico lo midi forza cu Barcelona.
Tur e teamnan a prepara extra dura ya cu tin scoutnan internacional ta bin pa waak si ainda nan por firma algun hungador pa bay hunga den exterior.
Diaberna dia 16 di September pa 7'or e perdedornan lo enfrenta otro y e gran final di futbol 60+ entre y ganadornan di dialuna lo ta e mesun anochi pa 8.30 na C.D. Frans Figaroa. Ningun hende por perde e accion rapido di nos futbolistanan 60+. Entrada ta gratis asina ta reserva e fechanan pa bo no perde e grandinan den accion.
Dialuna 12 di September anochi pa 8'or tambe domino 60+ lo start sali.
Esaki lo tuma lugar na Kiru Keda na Santa Cruz. Mirando cu masha hopi hende a inscribi domino lo wordo hunga henter siman cu e final diasabra 17 di September anochi pa 8 'or Tur fanaticonan cu kier haya les gratis ta con mester hunga domino ta bon bini na Kiru Keda na Santa Cruz.
Biljard 60+ lo cuminsa diahuebs15 di September pa 8 'or na Macuarima Pool Center y lo termina diasabra 17 di September. E jovenan 60+ lo demostra cu biljard ta un deporte cu ta worde hunga cu tino y nan lo pone algun hende nan cabez straight. Asina ta les gratis tambe di biljard na Macuarima Pool Center.
Tennis ,cual ta e deporte cu Jani Brokke(qepd) a hunga te na ultimo, tin un participacion record cu mas di 60 hungador den e Jani Brokke Memorial 60+.
Eddy Ras tin su man yen pa traha un schedule pasobra den tres dia mester bin cla cu e weganan. Awor caba tin hungadornan cu ta train 2 vez pa dia pa build up nan condicion.

Tennis 60+ ta cuminsa diahuebs 15 di September pa 7'or na Eagle Club y lo termina diasabra anochi. Aki tambe tur hende ta bon bini y entrada ta gratis. Bin cu bo camera pa filma p'asina bo por siña tur e trikinan di tennis.
De paso Fundacion "Movemiento ta Bida" kier yama bon bini na Terrence de Jongh cu entrante 1 di September a bira e gerente nobo di Eagle Tennis Club.
Terrence a laga sa caba cu diferente hungadornan profesional di Merca lo tapresente na Eagle Tennis Club pa busca firma di e hungadornan 60+ di Aruba.
Entregamento di tur trofeo di tur deporte lo tuma lugar diadomingo pa 6'or na Eagle Tennis Club cu un ambiente cu musica 60+ y Etty Toppenberg.
Den bowling nos por bisa cu Edna Maduro a pone un grupo di e mihor hungadornan hunto cu lo competi cu otro na Eagle Bowling.

Diarazon 14 di september pa 8 'or nan lo hunga nan weganan y aki tambe a wordo bisa caba cu tur hende lo tira 250 bay ariba. No perde e esaki pasobra recordnan lo wordo kibra den bowling di Aruba.
Mirando tur esaki nos ta kere cu e aña aki e Weganan Nacional 60 + "Jani Brokke Memorial" lo bira un exito grandi y pueblo di Aruba ta keda invita pa presencia esakinan y apoya tur nos deportistanan 60+
Den un otro press realease nos lo duna mas informacion di e otro deportenan.

Dia 8 di September:

Warm up di Zumba Mission pa un y tur den Centro di Bario Playa Pabou

STA. CRUZ -- Idefre ta invita e hubentud y adulto di Aruba pa bin participa den un warm-up di ZUMBA cu ta bay tuma lugar diahuebs 8 di September 2011 den Centro di Bario Playa Pabao.

Participacion ta gratis y esaki ta inclui gatorade.

IDEFRE ta haci un suplica na tur maestro di educacion fisico na schoolnan, entrenador di diferente deporte y gruponan di baile, pa stimula nan alumno y atleta pa bin participa na e ZUMBA aki, cu ta cuminsa pa 7:30 di anochi dia 8 di September 2011.

IDEFRE durante e simannan nos dilanti lo sigui bishita e diferenete shoolnan di Mission y Zumba, asina stimula nos comunidad pa uni na un of diferente actividad cu e club of organizacionnan aki.

Tur school avanza den vecindario di Playa lo ricibi un invitacion pa asina representando nan school na e warm up aki.

Pa mas informacion por tuma contacto cu sra. Judtith Geerman of sr. Junior Dake na tel.582-4987

E seminario “You are responsible for creating your future” tabata educativo y interesante

Studiantenan di UA, Colegio EPI y IPA cu tabata presente a keda inspira!









STA. CRUZ -- Recientemente a tuma lugar, na e auditorio di Colegio EPI, e seminario titula "You are responsible for creating your future". Esaki ta un bunita iniciativa di Universidad di Aruba (UA), Colegio Educacion Profesional Intermedio (Colegio EPI), Instituto Pedagogico Arubano (IPA), Parlamento Hubenil y Circle K International. Pa prome biaha e institutonan educacional aki a organiza un seminario conhuntamente pa nan studiantenan. E orador principal tabata e profesional Arubano señor Micheal Tchong cu ta fundador di Ubercool Inc., Experto den Trend y Orador Inspirativo. En total tabatin cuater sesion interactivo na unda señor Tchong a envolvi mas di 600 studiante di e schoolnan ariba menciona. Durante e seminario señor Tchong a trata e cuater ‘Ubertrends’ (ola masivo cu ta reforma sociedad) mas grandi cu ta tuma lugar den e ultimo añanan. Esakinan ta ‘Digital Lifestyle’, ‘Time Compression’, ‘Unwired’ y ‘Fountain of Youth’. Senor Tchong a enfatiza riba e hecho cu ‘Ubertrends’ ta trece cambio den e balor di e consumidor. Por ehempel bao di ‘Time compression’ el’a splica cu e sociedad di awendia ta sufri di TBD (To Busy Disorder). E mensahe crucial di e ‘Ubertrend’ aki pa e studiantenan ta, cu maneho di tempo ta hopi importante si nan kier ta exitoso den bida. Un ehempel di ‘Digital Lifestyle’ ta cu awendia hopi hende den nos sociedad ta yama nan laptop cariñosamente ‘lappy’. Nos sociedad no ta considera un laptop como un aparato electronico sin mas, sino como un miembro di famia. Segun señor Tchong e lifestyle nobo a cambia e balornan di sociedad. Pa medio di e cuater ‘Ubertrends’ señor Tchong a conscientisa y stimula estudiantenan tocante e importancia di tuma decision di calidad pa nan futuro y pa comprende e balor di siña pa bida (lifelong learning). Despues cu señor Tchong a trata e cuater ‘Ubertrends’, el a duna e studiantenan e siguiente conseho: Usa strategia efectivo y eficiente pa haci bo bida mas facil. No laga niun hende demotiva bo pa yega na bo metanan. Si bo kier logra algo den bida, bay p'e. Sea creativo. Cambia e reglanan! A clausura cada sesion cu un rifamento di IPOD's, kaarchi WiFi y carchi di GSM bao die publico presente. Tambe e studiantenan a haya un encargo chikito pa haci. Nan lo tin cu traha un video di mas o menos 45 seconde den cual nan ta splica con nan ta mira e futuro di nan propio instituto. E ultimo fecha pa entrega e video ta dia 9 di September venidero. Señor Tchong lo saca e ganador kende lo ricibi un “lappy” como premio. Ta agradici tur e sponsornan cu a haci e evento aki posibel: Rijksoverheid/ Vertegenwoordiging van Nederland op Aruba, Radisson Aruba Resort Casino & Spa, Setar N.V. y 24Ora.com.

“Carlos Olivares Ganador Absoluto di Turibana 10-K 2011”

STA. CRUZ -- Diadomingo mainta a tuma lugar e grandioso careda di 10 kilometer cu ta carga nomber di Turibana 10-k, organiza pa IDEFRE.
Esaki tabata e 32 edicion di Turibana 10-k y un biaha mas IDEFRE por mira atras riba un activdad sumamente exitoso.

For di trempan den oranan di marduga preparacionnan tabata tumando lugar pa asina check in tanto coredor y e canadornan.
Pa 5:30 am a inicia cu e careda aki dilanti ex edificio di Panaderia Del Campo na Turibana rumbo pa Centro Deportivo Libertador Betico Croes na Santa Cruz.
Como ganador absoluto di e grandioso careda aki a resulta Carlos Olivares di Venezuela cu un tempo di 39:10 minuut.
Na di dos lugar a termina Jean Andrew Fingal di Aruba cu tempo di 40:18 minuut y na di tres lugar a keda Arnold Brower di Aruba cu tempo di 41:02 minuut.
Pa loke ta trata categoria damas, ganador a resulta Jennelaine Vrolijk cu tempo di 48:09 minuut.
Na di dos lugar a termina Esmeralda Hendrix cu tempo di 49:12 minuut mientras cu na di tres lugar a keda Marina Heronimo cu tempo di 49:52 minuut.



Ganadornan den cada categoria:
Aki ta sigui lista di e ganadornan den nan respectivo categoria, den damas categoria 14-19 aña na prome lugar a termina Jennelaine Vrolijk.
Den categoria 20-20 aña na prome lugar a termina Melissa Pizzorni, na di dos lugar a keda Anya Wever y na di tres lugar Bachera Erasmus-Marin.
Den categoria 30-39 aña na prome lugar a termina Marina Heronimo, na di dos lugar Monica Brinkenberg y na di tres lugar a keda Danielle Solognier.
Den categoria 40 aña pariba na prome lugar a termina Esmeralda Hendrix, na di dos lugar a keda Miki van Vliet y na di tres lugar a termina Carmen Every-Degel.
Den categoria di caballeros resultado ta como lo siguiente.
Categoria 14-19 aña na prome lugar a termina Jean Andrew Fingal, na di dos lugar a termina Darryl Wout y na di tres lugar a keda Klaas Bant.
Den categoria 20-29 aña na prome lugar a termina Arion Maduro, na di dos lugar a keda Gerard Leest y na di tres lugar a keda Jesus Dirksz.
Den categoria 30-34 aña na prome lugar a keda Alrric Kock, na di dos lugar a keda Rigoberto v/d Linde y na di tres lugar a keda Johnny Tromp.
Categoria 35-39 aña na prome lugar a termina Jose Wernet, na di dos lugar a termina Giovanni Kelly y na di tres lugar a termina Egbert Kock.
Den categoria 40-44 aña na prome lugar a termina Carlos Olivares, na di dos lugar a termina Ludwig Dirksz y na di tres lugar a termina Lloyd Wever.
Den categoria 45-49 aña, na prome lugar a termina Arnold Brouwer, na di dos lugar a termina Tony Powers y na di tres lugar a keda Nicolaas Robert.
Den categoria 50-54 aña na prome lugar a keda Albertino Maduro, na di dos lugar a keda Florentino Gei y na di tres lugar a termina Johnny Jowett.
Den categoria 55-59 aña na prome lugar a termina Luis Lacle, na di dos lugar a keda Jossy Koolman y na di tres lugar a keda Eric Vink.
Den categoria 60 aña pariba a termina Mario Maduro, na di dos lugar a keda Han Basters y na di tres lugar a keda Jesus Angel Molero.
Pa loque ta trata canamento, categoria damas, na prome lugar a termina Filomena Paesch, na di dos lugar Liza Geerman, na di tres lugar Chichi Tromp, na di cuater lugar a termina Regina Angela y na di cinco lugar a termina Juraynne Geerman.
Den categoria di cabayeros na prome lugar a termina Jimmy Leon, na di dos lugar a keda Luis Hunt, na di tres lugar a keda Juan Tromp, Alphonso Dania a keda na di cuater lugar mientras cu Jaime Osorio a keda na di cinco lugar.
IDEFRE ta felicita tur e ganadornan den nan respectivo categoria y ta gradici tur esnan cu a participa na e careda di Turibana 10-k cu a resulta un exito total.







PRELIMINARIO CONCACAF PA 2014 FIFA WORLD CUP BRAZIL

STA.CRUZ--Diadomingo mainta a sali rumbo pa Puerto Rico, Bayamon, e dos refereenan Arubiano di FIFA esta Rudolph (Rudy) Angela y Egbert (Ebby) Paesch.

Nan lo forma parti di esnan responsabel pa dirigi e partido entre Puerto Rico y Canada.

E wega aki lo tuma lugar diamars dia 6 di September na Bayamon, Stadion Juan Ramon Loubriel y ta programa pa 8'or pm.

Referee lo ta Wijngaarde E John, Suriname; assistant referee #1: Lousville R Ricardo, Suriname; assistant referee #2: Paesch Egbert "Ebby" di Aruba; fourth official Angela Rudolph "Rudy" di Aruba; commissioner Ortega Lizano Jorge di Costa Rica.

E nombracion aki a yega for di sr. Gordon Savic, head Fifa World Cup & Olympic Qualifiers.

Akinan nos ta ripara cu nos refereenan ta haciendo bon papel reconoci door di Concacaf y Fifa.

Siman pasa tabata tin un grupo di personanan cu a pasa nan prome parti di Basis Opleiding Scheidsrehters organiza pa AVB en cooperacion cu KNVB.

Clubnan ta keha cu referee ta haci falta, pero si cada club manda un candidato pa referee awe nos por a haya 32 referee nobo.

Clubnan tambe mester cumpli cu nan deber pa trata na mehora futbol.

Coffee Time

OPEN NOW!

Variety of Coffee & Tea

Sandwiches

Cakes

Salads

Free Wi-Fi Internet

Noord 82 - A / Tel.: 586-7272

Open From 9 am - 9 pm

CLASIFICADO

Bo yiu mester di extra training den les

Mane Hulandes of huiswerk begeleiding, wel nos ta e solucion. Nos personal diploma di school basico y tambe school avanza ta e garantia pa exito di bo yiu. No warda te ora bo yiu keda sinta pa busca ayudo. Nos ta prepara e muchanan tambe pa ora nan bay school secundario. Cupo ta limita, ya cu ta traha cu grupo di 4 mucha. Nos ta situa na Sabana Basora 4j serca di e turbo rotondo na Pos Chikito. Orario di e propagama: 2'or -3'or lesamento di Hulandes y 3'or te cu 5'or huiswerk begeleiding di dialuna pa diahuebs. Prijs atractivo y tene cuenta cu bo cartera. Pa info yama 585-1823 / 563-5385.

TA HUUR

Timeshare na Orlando pa 1 siman.
pa mas info please tuma contact cu Leonardo Croes, cell 592 4774

TA BENDE

Gordura na 6 florin pa saco di 50lb. Bon gordura pa bo matanan crece rapido y bunita. Yama nos na telefoon: 582-0436, of pasa cerca nos na Bloemond 6A

TA BENDE

Eigendom terrein , 10.200 m2 na Piedra Plat
Situa na un lugar trankilo cerca di Casibari Rock Formation
Prijs: Afl. 245.000 O.B.O
Tel: 5942671

BAMBOE BAMBOE

Nos ta fura stoel y por cambia model di stoel. Spuit muebel y drecha bamboo y rattan.
Cel 748/3030 of 562-0109

TA BENDE

Ta bende un boto 12' pa afl. 6.500 (o.b.o)
E prijs ta inclui motor di 6Hp, trailer y radio.

Pa mas info please tuma contacto cu Leonardo Croes, cell 592 4774

TA BENDE

Yamaha DT 175 cc Scrambler den bon condicion pa motibo di viahe mester wordo bendi Afl. 2000.00 O.B.O.
tel. 7390101

TA BUSCA

PA HUUR UN APARTAMENTO OF CAS DI 2 OF 3 KAMBER NA UN BON PRIJS DEN AREA DI SANTA CRUZ – PARADERA – NOORD ENTRANTE
1 SEPTEMBER 2011
CELL: 660-5756

new GENERATION

TIN BO SOLUSION!!!
pa chica pos
:5605435
:7477004
servicio pa cas,compania,hotel,ect

Courses 2011

	Pa luna	Dia	Ta cuminsa	Duracion
* SUPERVISION	Afl.250	dialuna	Aug.1	2 luna
* RECEPTIONIST	Afl.150	diamars	Aug.2	2 luna
* MANAGEMENT & LEADERSHIP	Afl.250	diabierna	Aug.5	3 luna
* OFFICE COORDINATOR	Afl.225	diasabra	Aug.6	3 luna

☎ 5825893 developmentaruba@live.com

Cabinet & Construction

Nos ta traha tur tipo di Cabinet cushina, banjo, kamber, office, hotel etc.. tambe nos tin i ta instala Top di Graniet of Marmer, no cumpra cos nan di carton, nos ta hasi tur trabou nan di Construction manera traha of renoba bo Cas

Call: 6606516

We Are Simply the Best

email : richardgeerman@hotmail.com



Ta busca un peluquera estilista cu experiencia.

Pasa personalmente na Centro Comercial Noord # 82 of yama 5867272 /7303327 pa un afspraak.



Medical & Home Healthcare Services
Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba
Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

BUSCA TUR BO PRODUCTONAN DIABETICO

Manera:
Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion
Diabetic Face Care
Diabetic Nail & Finger Cream
Diabetic Foot Massage Cream
Diabetic Key Chain (Jabero)
Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)
Special Medical Diabetic Shoes
Gluco Perfect (Machine pa test sucu den sanger.)

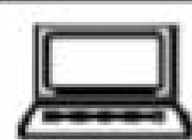
Labco Medical lider den productonan Diabetico na Aruba

Paraiso Travel ARUBA

PANAMA 03-10 oct 2011 Ticket Copa Air incl taxes, Hotel, Breakfast,Transfer, City and Shopping Tour, Panama Canal, Gamboa Tour, Colon Free Zone.
Dbl Afl.2250.00 / Trpl Afl.2195.00 / Quad Afl.2095.00 Child Afl.1350.00
Pa mas info. Yama nos na 582 0074 email: info@paraisotravel.com

Les di Idioma

✓INGLES
✓PAPIAMENTO
Den grupo Awg.250 pa luna
Individual Awg.400
Mainta–Atardi of anochi
☎ 5825893



Computer Les

Principiante/Avansa:
Word – Excel - PowerPoint
QuickBooks - Internet
Orarionan:
JUNI 8am te 10/7-9pm
JULI 9am te 1/3-5/7-9pm
MUCHA VAKANTIE
Afl.50 pa siman
Tel.5880950-7438585

Diamars September 06, 2011

CONGRESO DI MEP 2011










GOLDEN BUDDHA TA SUTA GANG DI ANCIANO !!!



STA. CRUZ -- Nan a drenta cu style, pero nan a wordo saca riba rolstoel!! Un gang di billarista 60+ a baha hunga macho crioyo, style di "tempo di nos tempo", pero nan a haya nan mal sirbi door di e gang di Golden Buddha Restaurant, bao liderazgo di "Han San"!! E "militantenan" di 60+ di Technicos di Sta. Cruz a bin enfrenta e grupo di Golden Buddha den un tremendo torneo di billiard cu premionan actractivo patrocina door di BUDWEISER den weekend ultimo, caminda Golden Buddha a drenta Record Book cu'n victoria aplastante nunca bisto den historia di billiard!! Pikete ta dal Fein 2-0, c'un capoti, y Buddha ta bay 1-0 ariba.

Riri Kock lo bira e MVP pa Technico's, ya cu Riri ta e unico di Technico's cu ta gana un rack den full torneo.

Cu 2-1 Paul ta pone Riri sinta bek y Buddha ta dilanti cu 2-0!! Frankilin ta pone Jo Geerman den un trauma cu 2-0 y Buddha ta pika dilanti cu 3-0!! Juni ta werkia Buchi cu 2-0; Fenchi ta pone Maldonado plaaat abao cu 2-0, y asina'ki e Golden Buddha di Kudawecha ta pasa man contento ariba su bariga pasobra su team ta dilanti cu 5-0!!!

E "Soldiers" nan di Sta. Cruz ta hopi "onrustig" pasobra nunca den nan bida nan por a pensa di dal den un muraya di beton asina!!

E duo dinamico di Jo y Jaap ta massacra e duo di Doei Geerman cu 2-0 y Buddha a yega 6-0!!! Slaaaa.com!! Dos hungador di Technico's, Yendi y Francis Barbolina ta cay na rudia y ta pidi sikiera un chens pa laga nan susha papel!! Pero sin misericordia Eddy Webb ta dal Yendi cu 2-0 y Gibi "de BOB" ta dal Francis Barbolina tambe cu 2-0 p'asina e pesadiya ta completo pa Technico's!!! Golden Buddha Restaurant ta gana cu 8-0 di Technico's La Moderna den apenas 17 rack!!! Ayoooooo mi duduuuu!!!!

TA PRESENTA E DI :



9E KIDS EXPLOTION 2011
" E REY CHIKITO"

IX KIDS EXPLOTION 2011
DIA NAN: 10 & 11 SEPTEMBER 2011
NA UNDA?: NA CENTRO SAN MARTIN STA.CRUZ
ORA: 3'OR - 7'OR P.M.
CONTRIBUCION PA CADA MUCHA: AFLS. 8,-
WAK PA BO TAMBE TEY! PA MAS INFORMACION OF PA TICKETS BO POR JAMA :
TANCHIE ESTHER NA CELL. 5936840
TANCHIE CHIBIBI NA CELL. 5941970
TANCHIE AURA: TELF.584-1[illegible]87



1E E AMOR DI DIOS

2E LAGA E MUCHANA BINI CERC

3ER MISA TA UN FIESTA

4E BAN PIKI FRUTA DI SHELO

5E BAN TOPA CU HESUS

6E RIBA UN TRIP CU SAN PABLO

7E HESUS E ALEGRIA DI DIOS

8 HESUS YUI DI DAVID

NOTICIA INTERNACIONAL

Nacionnan Uni a adverti pa 750.000 morto pa motibo di hamber na Somalia



Somalia -- Mas di 750.000 persona lo por muri den e secura na Somalia, cu lo bira peor den e proximo lunanan, asina Nacionnan Uni a adverti, declarando hamber den un area nobo. Nacionnan Uni a bisa cu decenas di miles di hende a muri despues den loke ta ser yama e secura di peor na Africa Oriental den 60 aña. Bay ta bira e di seis area cu oficialmente a ser declara zona di hamber, mayoria den parti di Somalia Sur, controla pa Islamitanan di al-Shabab. Mas of menos 12 miyon hende den e region mester di ayudo di cuminda, Nacionnan Uni a bisa.

Forzanan di paz Uruguayo na Haiti, acusa di abuso



Port au Prince -- Uruguay a ordena pa yama bek cinco di su soldaatnan di paz for di Haiti, memey di alegacionnan cu nan tabata envolvi den un asalto sexual cu un mucha homber adolescente. E hefe di e contingente naval di Uruguay na Haiti a ser kita for di su puesto, pa motibo di e supuesto incidente. Uruguay a actua ora cu un video clip a aparece riba Internet, cu a mustra e abuso. Esaki ta e mas reciente controversia, envolviendo tropanan di paz na Haiti. Militarnan Uruguayo a bisa cu si, e hombernan ta culpabel, nan lo aplica e castigo maximo cu ta existi. Uruguay tin 1.200 personal militar na Haiti.

Bolivia ta prohibi auto pa "Dia di peaton"



La Paz -- Autonan y busnan a ser prohibi pa subi cayanan na Bolivia ayera, na momento cu e pais a observa su prome "Dia Nacional di Peaton" Tur vehiculo motoriza, incluyendo transporte publico, a ser prohibi den ciudadnan rond e pais, riba diadomingo. Gobierno di Bolivia a bisa cu e kier a lanta concientizacion pa medio ambiente. Esaki ta tuma lugar, na momento cu e gobierno di Evo Morales, ta enfrentando critica tocante e plannan pa construi un caretera, door di e selva tropical di Amazona. E reciente protestanan contra e caretera ta un berguenza pa Morales, kende ta un abogado prominente pa derechonan indigeno y proteccion di "Mama Tera". Dos miyon auto a ser kita for di riba caminda, diadomingo den nuebe ciudad, di acuerdo cu oficialnan. Presidente Morales a "jog" cu su ayudantenan pa apoya e accion.

Segun Wikileaks Robert Mugabe tin cancer



Harare, Zimbabwe -- Presidente di Zimbabwe, Robert Mugabe tin cancer di prostaat, cu a plama den otro organonan, di acuerdo cu un cable diplomatico Mericano riba Wikileaks. Aparentemente dokternan di Mugabe a urgi'e pa e retira. E cable cu a ser skirbi na 2008, door di embahada Mericano na Harare, tambe a bisa cu Mugabe di 87 aña lo por muri na 2013. Sr. Gono, un aliado fuerte di Mugabe a califica e cable como "ficcion". E cable a bisa cu Gono a declara cu e cancer a metastiza y di acuerdo cu dokternan e lo causa su morto dentro di tres pa cinco aña. Den un entrevista cu Reuters, Mugabe kende ta na poder for di 1980, a desmenti e rumornan cu e lo ta muriendo di cancer y cu el'a sufri un derame cerebral.

NOTICIA INTERNACIONAL

Mubarak ta bolbe corte memey di violencia entre polis y manifestantenan



Cairo -- E huicio di e ex president di Egipto, Hosni Mubarak a reanuda ayera, tras di portanan cera, cu violencia entre polis y famianan di esnan cu a ser mata den e revolucion cu a deroca Mubarak. Mubarak ta ser acusa di a ordena e asesinato di protestantenan den e revolucion, na Februari, cu a pone un fin tambe na su regimen di 30 aña. E ta enfrenta un posibel pena di morto, si e ser sentencia. Mubarak a ser treci den corte riba un cama, cu asistencia di enfermeronan. Esaki ta e di tres aparcicion dilanti di Refaat, cu a ordena pa e huicio ta cu portanan sera. Esaki ta pa proteha parcialmente testigonan potencial.

Grupo pro-Mubarak: no falta respet cu un heroe di guera



Cairo -- For di tempo di e revolucion na Cairo, mundo a custumbra na mira revolucionarionan protestanto riba cayanan di Cairo. Pero tin otro grupo menos conoci di protestantenan den cayanan e dianan aki, kendenan ta apoyadornan proMubarak, cu a reuni cu T-shirtnan cu lemanan y fotonan di Mubarak, proclamando nan apoyo na e ex-presidente. Nan ta yama nan mes "Yiunan di Mubarak", homber y muhernan rico y pober, apoyadornan ardiente di e ex presidente, kendenan ta kere cu e merece respet como ex heroe di guera y ta inocente di acusacionnan di corupcion y asesinato di protestantenan.

Taliban ta admiti secuestro di 30 muchahomber na Pakistan

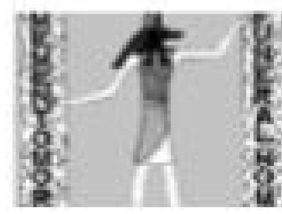


Islamabad -- Taliban a reclama responsabilidad pa e secuestro di 30 muchahomber adolecente, kendenan a ser captura for di un region tribeño di Pakistan, durante un dia di picnic, pa festeha e final di Ramadan, un fiesta di musulman. E grupo militante a bisa cu nan a secuestra e muchanan, pa castiga nan tribo pa a forma un milicia pro-gobierno pa bataja Taliban. Tur hende cu ta apoya gobierno contra Taliban lo confronta e mesun suerte, asina e vocero di Taliban a bisa.

Homber acusa pa desaparicion di muher na Aruba ta apela



STA. CRUZ -- E homber di Maryland, kende ta encarcela na Aruba, pa desaparicion di un muher Mericano, ta planea pa apela e reciente decision di huez pa keda 60 dia mas den prison. E abogado di Gary Giordano a bisa cu e ta planea pa presenta un apelacion na Corte Arubano, ayera dialuna. Un foro di tres huez di apelacion lo por confirma e prome decision y tene Giordano encarcela of dun'e libertad. E homber di 50 aña a ser aresta door di Polis Arubano dia 5 di Augustus, tres dia despues cu Robyn Gardener di 35 aña, kende tambe ta di Maryland, a ser mira pa ultimo biaha banda di Baby Beach. Despues di un sesion diarazon mainta un magistrado Arubano a dicidi cu Giordano lo keda encarcela. E huez no a elabora riba e decision cu excepcion di bisa cu e sospechoso GVG, lo por ta envolvi den e posible hogamento di e muher Americano. Te ainda Gardner no a ser haya, apesar cu e buskeda ta continua. Giordano a bisa autoridadnan cu e ta beneficiario di 1.5 miyon dollar den caso di morto accidental, segun un polisa di seguro di Gardner, asina un oficial local a bisa CNN.



Santa Faustina Ayudame, oh Señor, a ser misericordioso



Ayúdame, oh Señor, a que mis ojos sean misericordiosos, para que yo jamás recele o juzgue según las apariencias, sino que busque lo bello en el alma de mi prójimo y acuda a ayudarle. Ayúdame, oh Señor, a que mis oídos sean misericordiosos, para que tome en cuenta las necesidades de mi prójimo y no sea indiferente a sus penas y gemidos.
Ayúdame, oh Señor, a que mi lengua sea misericordiosa, para que jamás hable negativamente de mi prójimo, sino que tenga una palabra de consuelo y de perdón para todos.
Ayúdame, oh Señor, a que mis manos sean misericordiosas y llenas de buenas obras, para que sepa hacer sólo el bien a mi prójimo y cargar sobre mí las tareas más difíciles y penosas. Ayúdame, oh Señor, a que mis pies sean misericordiosos, para que siempre me apresure a socorrer a mi prójimo, dominando mi propia fatiga y mi cansancio. Mi reposo verdadero está en el servicio a mi prójimo.

Ayúdame, oh Señor, a que mi corazón sea misericordioso, para que yo sienta todos los sufrimientos de mi prójimo. A nadie le rehusaré mi corazón. Seré sincera incluso con aquellos de los cuales sé que abusarán de mi bondad. Y yo misma me encerraré en el misericordiosísimo Corazón de Jesús. Soportaré mis propios sufrimientos en silencio.

Que tu misericordia, oh Señor, repose dentro de mí.

Mementomori Funeral Home

Abo ta mi Dios y Salbador.
Ps. 25:

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Maria del Rosario Zuniga

na edad di 105 aña

Na nomber di su:
Luis Carlos Zuniga y Carmen Wernet

nieta y nietonan na Colombia: Romero-Zambrano

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan,

famia: Zuniga Wernet, Rasmijn, Games, Domacasse y Alberta ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar **diarazon 7 di September 2011 pa 4'or di atardi, lo sali for di** Mementomori Funeral Home pa santana di gobierno den Caya Ernesto Petronia.

E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi na Mementomori Funeral Home den Arendstraat 105 Oranjestad.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

El mensaje de la Divina Misericordia



En esencia, el mensaje de la Divina Misericordia no es nuevo, es en realidad un recordatorio de lo que la Iglesia siempre ha enseñado: que Dios es misericordioso y que nos ama a todos sin importar la magnitud de nuestros pecados; pero en este mensaje se llama a una comprensión más profunda de que el amor de Dios no tiene límites, y que está disponible a todos, especialmente al pecador más grande: " (...) y cuanto más grande es el pecador, tanto más grande es el derecho que tiene a Mi misericordia" (Diario, 723).

Mensahe

"Na tur Mi yiunan, un bendicion cu ta bin di henter Mi curazon.
Ave, Ave, Ave, boso ta canta Mi y Mi curazon ta keda alegre y contento.
Mi ta ofrece cada un di boso un petalo di rosa den cada curazon.
Esey ta pa mustra boso pa no perde speranza.
Corda cu Mi ta Mama di bosonan tur y cu Mi ta hopi cerca di Mi Yiu Hesus.y tur boso peticionnan y deseonan a wordo hiba na Mi Yiu Hesus.
No kere cu boso ta boso so y bandona. Awor mas cu nunca Mi ta mas cerca di Mi Yiu Hesus.
Corda cu e situacion rond di mundo ta keda dificil, cu hopi turbulencia y cu hopi mortonan.
Y te ainda Mi ta mira hopi di bosonan cu no ta reza e Santo Rosario manera cu mester ta, pasobra falta humildad y devocion.
Ta p'esey boso ta haya hopi strobacion.
Ora cu boso pidi pordon ta nifica cu boso kier un bida nobo y bunita.
Ora cu boso ta biba den tristeza, cu dolor y cu preocupacion, Mi tambe ta sinti'e, pasobra Mi ta boso Mama.
Uni mas cu amor pa otro, pesey mi ta pidi pa famianan resa hunto, pasobra falta hopi oracion den famia.
Esnan cu ta stima y ta duna amor, nan mester duna ehempel na otronan.
Boso mester sa kico ta bon y kico ta malo y semper cana den e luz berdadero.
Corda bay Misa y tuma e Curpa y Sanger di Mi Yiu Hesus, confesa tur luna, resa den famia, bay Santisima Sagramento y corda cumpli cu tur e oracionnan na Koyari y semper comparti y yuda otro.
Di boso Mama, La Virgen di Gracia di Aruba cu ta stima boso pa semper.

AMEN

Comision Pro Nel ta anuncia fayecimento cristianamente di





Sr. Angelico "Boy" Koolman

tata di Rachel Croes y suegro di Vito Croes, kendenan ta miembro y sostenedornan fiel di Comision Pro Nel.

Sr. Nelson Oduber y familia ta desea Rachel, Vito, yiunan y demas familiarnan hopi forza den e momentonan dificil aki.

Cu Boy sosega na paz den braza di Señor.

GRUPO PEREGRINO SEÑOR DE LOS MILAGROS DI BUGA



Ta invita tur deboto di Señor de Los Milagros pa un nobena cu ta cuminsa dialuna 5 Sept 2011 pa 7.30 di anochi na cas di Shon Pe y Glenda Krozendijk na Wayaca 32. (Ex domeinbeheer bin ariba na e T-kruising)

Laga nos ban uni den oracion pa gradici Señor de Los Milagros pa tur e fabor y bendicionnan ricibi.

Isaias 53: 5 "Danki na Su Yaganan nos a haya cura"

Dia 14 September nos lo celebra e fiesta grandi di SEÑOR DE LOS MILAGROS : E Triunfo di Su Santa Cruz. Pa 6.15 p.m. tur deboto ta wordo invita pa un procesion den cura di misa, sigui pa un Santo Sacrificio di Misa pa 7.00 p.m. na MISA INMACULATA CONCEPCION na SANTA CRUZ cu koor di MaybelineArends-Croes.

Dia 15 September lo celebra e gran – FIESTA DI LA VIRGEN MARIA DOLOROSA- cu un Santo Sacrificio di Misa pa 7.00 p.m.

Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada.

Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.

E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza

Salmo :23

Cu hopi tristeza y conforme cu voluntad di Dios, rumannan y demas famia ta participa fayecimento di nos ruman stima:



"MARIO ANGELA"

Mihor conoci como MAI OF MAJON
EX Casino Controleur

Rumannan: Julio-Nito Angela esposa Thomasa y yiunan
Sra Vda: Nora Rodulfo Angela y yiunan
Magriet Angela
Gloria Kelly-Angela esposo
Eddy Kelly y yiunan
Pedro Angela

Rumannan di Crianza:
Richard Kock esposa Jerelyn Kock y yiunan
Egbert Kock

Omo: Esteban Angela y yiunan
Tantanan: Sra. Vda Alcida Thode-Wester y yiunan
Sra. Vda Olinda Albertsz-Kock y yiunan
Sra. Vda Carmelina Loefstok-Kock y yiunan

Amiga di Cas: Nicole Boekhoudt.

Primo y primanan:

Cuña: Margo Angela-Werleman

y demas **famianan:** Angela, Maduro, Werleman, Thode, Wester, Rasmijn, Geerman, Kock, Kelly, Rodulfo,Loefstok, Croes, Henriquez, Bislick, Haakmeester, Lopez, Dirks, Wolf, Tromp, Solognier, Landa, Gaitan, Willems, Vrolijk, Wouters, Carrion, Gomez, Da Silva,Giel,Haseth.

Acto di entiero ta tuma lugar diarazon 7 September 2011 saliendo for di 2'or pm di Aurora Funeral Home pa Capitilla Santa Famia Pos Chikito despues 4:30pm pa Santana Catolico na Sabana Basora.

Ta tuma condolencia na cas di su Dft. mayornan na Jan FLemming # 43

Santa Cruz diamars 6 September 2011
for di 6'or pm pa 9'or pm

El mensaje de la Divina Misericordia



En esencia, el mensaje de la Divina Misericordia no es nuevo, es en realidad un recordatorio de lo que la Iglesia siempre ha enseñado: que Dios es misericordioso y que nos ama a todos sin importar la magnitud de nuestros pecados; pero en este mensaje se llama a una comprensión más profunda de que el amor de Dios no tiene límites, y que está disponible a todos, especialmente al pecador más grande: " (...) y cuanto más grande es el pecador, tanto más grande es el derecho que tiene a Mi misericordia" (Diario, 723).

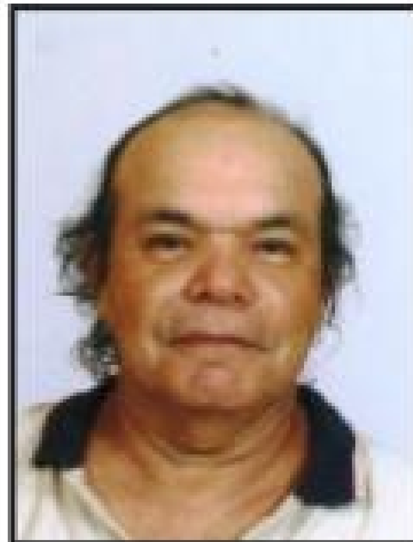
Reza

Salmo: 39; 91; 70; 103
Pa 3 dia y pidi 3 deseo. Di 4 dia ta publik'e. Pa con dificil e deseo nan ta confia cu nan ta realiza.
Danki Señor. MEM



Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famianan ta gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra atencion na momento di fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Philomeno Ciriaco Angela
"Ciro"

Nos gradicimento ta bay na tur cu a yuda nos den momentonan dificil.
Un danki special na: Cosma Kock, Tony Croes, Zulaika Geerman. Na Aurora Funeral Home y su staff pa nan bon servicio.
Nos ta invita pa tres (3) santo sacrificio di misa; cual ta tuma lugar:
Diarazon 7 di September pa 7'or di anochi
Tur na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz.
Despues di ultimo misa tin un santo rosario na cas; Seroe Tijshi # 1.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Oracion di San Francisco di Asis

Senjor, haci mi un instrumento di bo Paz.....

Laga mi trece amor caminda tin odio;

Laga mi trece perdon, caminda tin pleito;

Laga mi trece union, caminda tin desunion;

Laga mi trece berdad, caminda tin error;

Laga mi trece speranza, caminda tin desesperacion;

Laga mi trece claridad, caminda tin scuridad;

Laga mi trece legria, caminda tin tristeza

Senjor:

Haci mi busca mas tanto pa consola cu pa ser consola; mas tanto pa compronde, cu pa ser comprendi; mas tanto pa stima, cu pa ser stima.....

pasobra ta dunando cu nos ta ricibi,

ta perdonando cu nos ta haya perdon,

y ta muriendo cu nos ta nace pa bida eterno.

AMEN.



Cende 3 bela 3 dia sigui den awa cu sucu na honor di Arcangelnan Miguel, Gabriel, Rafael pidiendo boso deseo mas dificil. Publica e di 3 dia y e di 4 dia bo ta ricibi bo deseonan.

Bo devoto D.I.C.C.

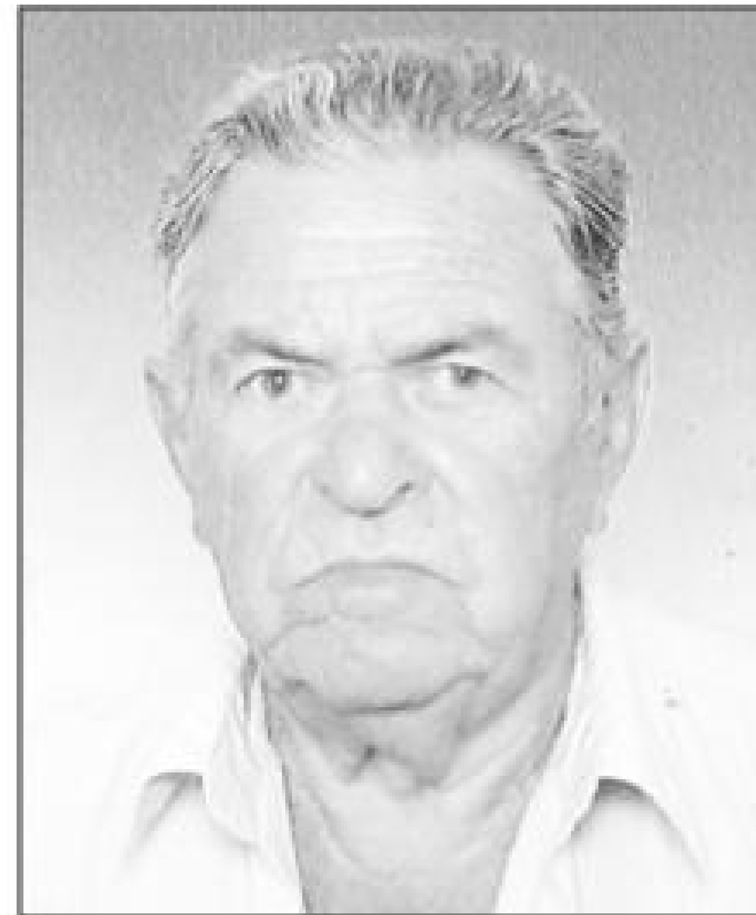


Mementomori Funeral Home

"Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil pa mi bolbe haya forza".

Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Alfredo Gomes Gonsales Perregil

Viudo di Sra. Perla Gomes Carpio
* 2 Nov. 1920 - + 5 Sept 2011

Na nomber di su:
yiu: Isabel Gomes Gonzales Perregil
ruman: Maria Gomes Gonsales Perregil na Madeira

Cuña: Tiola Carpio, Manolo, Pedro Quimo y famia
Famia: Carmen Effer y famia, Rafael Hilario, Maria Ponte y Luis famia

Amiga: Norma v/d Biezen, Andries Heimerig y famia, Fernando da Sousa y famia, Colonia Portugues, famia na Portugal, Venezuela, Suiza, Republica Dominicano,
Amistadnan: Angelique Krozendijk, Winchelle Johnson.

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

El mensaje de la Divina Misericordia

En esencia, el mensaje de la Divina Misericordia no es nuevo, es en realidad un recordatorio de lo que la Iglesia siempre ha enseñado: que Dios es misericordioso y que nos ama a todos sin importar la magnitud de nuestros pecados; pero en este mensaje se llama a una comprensión más profunda de que el amor de Dios no tiene limites, y que está disponible a todos, especialmente al pecador más grande: " (...) y cuanto más grande es el pecador, tanto más grande es el derecho que tiene a Mi misericordia" (Diario, 723).



Grupo Rumannan den Oracion

"Dr. Jose Gregorio Hernandez"



di Dakota

Ta invita na tridium di luna di September

Dia : Diamars 6 , Diaranson 7 y Diahuebs 8 di September 2011
Ora : 7:00 P.M.
Lugar : Cas di Oracion Dr. J.G. Hernandez na Dakota (patras di Pius X school)

Rumanan nos ta spera boso tur sin falta .
Danki.

TA HUUR

Un apartment di 1 kamber, sala cushina apart. Pa mas info : 585-0799 / 565-7366. Prijs Afl 850,00 + borg Sta Cruz

TA TRAHA

Ta traha cas 450 – 500 pa m2. 25 aña di experencia yama: 560-0646

Mad Max & Easy Racing ta cla pa One Cool Summer 2011



STA. CRUZ -- Despues cu tur hende tabata en espera pa e careda nan di One Cool Summer cu a tuma lugar dia 22 te cu 27 di Augustus 2011.

Manera semper Mad Max & Easy Racing a sa di prepara den gran forma pa e evento grandi aki.

Diarazon anochi tabata e prome anochi oficial di careda, y aki nos ruman teammate Maro di Balachi Racing (Corsow) a titula Sub Campeon den e categoria di Sportsman Bike.

Diahuebs anochi un biaha mas a core e categoria di Sportsman Bike y aki ta Jairo Paesch a titula Sub Campeon.

Den Categoria di Jr. Dragster a titula Campeon Christine Fingal.

Diabierna anochi e di 3 dia, a core e categoria di Pro Et Bike, y aki Mad Max y Easy Racing a bari mop tur 2 premio, Rendolf Torbed a titula Campeon y rookie driver Cedek "Deki" Maduro a titula Sub Campeon.

Den categoria Jr. Dragster a titula campeon Leendrick Lacle.

Diasabra tabata e dia mas espera pa publico ora cu Crioyo Outlaw cual categoria Mad Max & Easy Racing ta mas cu super bon prepara p'e a core, aki ta Urvin "El teror del llano" Maduro a sa di titula Sub Campeon!!!

Den e categoria di Jr.Dragster Leendrick Lacle a sali Sub Campeon.

Y ainda Mad Max & Easy Racing a pone un sin fin di Record Personal cu ta mucho hopi pa menciona.

Nos kier a probecha di e oportunidad aki pa yama bon bini na un di nos sponsornan grandi pa Mad Max & Easy Racing cual ta "MONSTER ENERGY DRINK" y un danki pa deposita su confianza enormemente den nos team!!!

Manera semper gradiciendo nos fansnan cu a sa di bin apoya nos tur e anochinan y cu ta kere den nos fielmente y cu nos lo conta cu boso sosten den e next race event un biaha mas...

Un danki grandi ta bay pa nos sponsornan di liquid speed cual ta MONSTER Energy Drink y POWERADE.

Tambe na KENDALL MOTOR OIL cu su tremendo azetanan di motor-SafeCom-Dal Pest Control-Benetton-E Informante.



True Love ... covers the eye to see no wrong!
True Love ... darkens reason to consider every situation!
True Love ... loves most when it hurts much!
True Love ... is when I am with you!
Awe ta cumpli 20 aña di feliz bida matrimonial nos mayornan

Lucille & Roberto Leonora

Palabra di felicitacion ta bini den nomber di nan yiunan Clifton, George & Roci, di parti di Monica y sin lubida e preti wowonan di cas Nicole & Joshua! Pabien tambe di demas famia y amigonan na Aruba, Corsou, Bonaire y Hulanda, deseando e feliz pareha aki hopi aña mas di feliz bida matrimonial !



PABIEN PABIEN PABIEN
UD ME RECONOCE ???
Awe nos ta canta Happy B-day pa

Roci Leonora

kende awe a cumpli 24 aña. Palabra di pabien ta bin di parti su mama Lucille y su tata Roberto, rumannan Clifton & George y demas ruman na Corsou, di Monica y su sobrino- y sobrinanan, special di Nicole y Joshua, su amigonan y henter famia! Deseando Roci hopi aña mas di bida y salud! PABIEN PABIEN !





Awe 6 di September ta net 17 aña pasa cu a nace un princesita maluco cu ta gusta pa nan core den garetia,
Un pabien ta bay pa

Luisa Bermudez

cu Dios dunabo hopi bendicion, salud, felicidad y hopi aña mas di bida ta bin di parti di bo familiarnan, di bo mama Luz Dary cu ta stimabo un mundo, di bo friend Chenco y tambe di parti bo unico y berdadero amor cu ta bisabo cu e kier bo awe, mañan y semper Ivan Winklaar...Yah Bless you



Oeffffffffffff, nog een jaartje neef, Dan is de kogel door de kerk.

You do not have your father any more, and you do not have your grandfather any more.



You do not have your father in law any more, but you still have your Godfather.
So, tonight I am going to be there to celebrate your birthday.